

MERCREDI  
7 AVRIL 2021  
GRANBY,  
87<sup>e</sup> ANNÉE, N° 27

# laVoixde l'Est <sup>Plus</sup>

COOP D'INFORMATION



## Rappeler notre passé **abénakis**

L'Innue Sonia Robertson est en résidence artistique au 3<sup>e</sup> imperial à Granby

PAGE 3

PHOTO 123RF



**BILLIE-ANNE LEDUC**  
**TU ES SUFFISANT**  
PAGE 4

**MILLE PHOTOS, MILLE HISTOIRES**  
**SYDNEY FISHER,**  
**AGRICULTEUR MODERNE**  
PAGE 5

**MURALE DE PELLAN**  
**L'ŒUVRE RESTERA À GRANBY**  
PAGES 20 ET 21

Retrouvez le plaisir d'entendre

Offrez-vous une qualité de vie améliorée grâce à nos services en santé auditive.



**Laflamme & ASSOCIÉS**  
AUDIOPROTHÉSISTES

À votre service depuis plus de 50 ans.

Prenez rendez-vous dès maintenant avec un audioprothésiste

GRANBY 450 378-7337

COWANSVILLE 450 955-1008

laflammeetassocies.com  
info@laflammeetassocies.com

Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient aux besoins du patient.

# OFFRE EXPRESS DU PRINTEMPS



**Découvrez notre  
nouvelle édition  
du week-end  
gratuitement  
pendant  
4 semaines**

**LIVRÉE À  
LA MAISON  
LE SAMEDI  
MATIN.**

Offre sans frais valide seulement  
jusqu'au lundi 12 avril à 16h.  
Pour en profiter, téléphonez au  
**450 375-4555**, poste 4228  
*Faites vite!*

**laVoixdel'Est** COOPÉRATIVE  
D'INFORMATION

# UNE VISION AUTOCHTONE DE LA NATURE

L'artiste innue  
Sonia Robertson  
est en résidence  
artistique à Granby



**BILLIE-ANNE LEDUC**  
billie-anne.leduc@lavoixdelest.ca

Le 3<sup>e</sup> impérial, centre d'essai en art actuel, accueillera en résidence du 7 au 16 avril l'artiste innue Sonia Robertson, dans un contexte de recherche, création et coproduction qui veut rappeler aux Granbyens la présence des Abénakis sur leur territoire, et la relation d'égal à égal qu'ils entretenaient avec la rivière Yamaska et le maïs.

Décrété affluent le plus pollué du fleuve Saint-Laurent, la rivière Yamaska était autrefois une importante route pour le peuple abénakis, qui l'empruntait pour descendre aux États-Unis.

D'ailleurs, en 2011, une pointe de lance datant de 5000 à 6000 ans a été retrouvée aux abords du réservoir Choinière, au parc de la Yamaska, témoignant de la présence abénakise dans la région.

« C'est important que la population granbyenne sache que les Abénakis ont occupé le territoire. Ça fait partie de notre histoire à tous, une histoire qui n'est malheureusement pas racontée », mentionne Sonia Robertson, qui fait partie de la communauté autochtone de Mashteuiatsh, au Lac-Saint-Jean, où elle vit.

Aujourd'hui, la communauté abénakise la plus près de Granby est celle d'Odanak, à l'est de Sorel, où on retrouve d'ailleurs le Musée des Abénakis.

## LA PREMIÈRE MÈRE

Le projet « Yanigawi » (signifiant « la première mère ») de Sonia s'inscrit dans une démarche à long terme, qui a débuté lors d'un premier séjour au 3<sup>e</sup> impérial du 26 au 30 août 2019, suivi d'un deuxième du 22 février au 3 mars 2021. Celle qui est aussi art-thérapeute travaille beaucoup en fonction du lieu, de ce qu'il lui inspire. « Je veux que les gens puissent sentir la connexion que j'ai avec le vivant. Dans ma langue [innue], la terminaison du verbe va changer en fonction de ce que je vois, si c'est une chose vivante, ou non vivante. Si je vois un arbre, ou un crayon,

la terminaison du mot va changer. On entretient une relation d'égal à égal avec tout ce qui est animé. »

Pour elle, il est impensable de se « sentir supérieur » à la nature. « La nature n'est pas moins que toi. Elle est puissante. »

Au sein de sa culture et ses traditions, cette forme de domination n'existe pas, celle qui mène trop souvent au génocide, où un peuple se considère supérieur à un autre. « J'aimerais éveiller cette conscience-là, que les gens puissent être touchés par cette façon de voir les choses. »

L'artiste, qui a effectué un baccalauréat en art interdisciplinaire à l'Université du Québec à Chicoutimi, travaille surtout l'image photographique et vidéographique, le son, le texte et divers matériaux afin de créer des œuvres installatives et performatives in situ.

En vue de correspondre à la mission du 3<sup>e</sup> impérial, qui est de créer un ancrage, une rencontre avec la communauté par les projets d'art, une « action » sera posée avec la communauté granbyenne vers la mi-septembre. L'artiste en ignore toujours la nature. « Ce sera le temps des récoltes et l'équinoxe. J'aimerais faire un lien avec ça. »

« Je trouve merveilleuse la démarche de Sonia de vouloir rendre visible la présence autochtone sur le territoire. »

— Danyèle Alain, directrice générale et artistique du 3<sup>e</sup> impérial

Le maïs était sacré pour les Abénakis, ce qui a donné naissance à la légende de la première mère, qui raconte l'histoire d'une mère ayant sacrifié sa vie pour la survie de son peuple. Cette légende sera enregistrée et racontée par la conteuse Nicole Nanatasis O'Bomsawin durant le séjour de Sonia à Granby entre le 7 et le 16 avril.

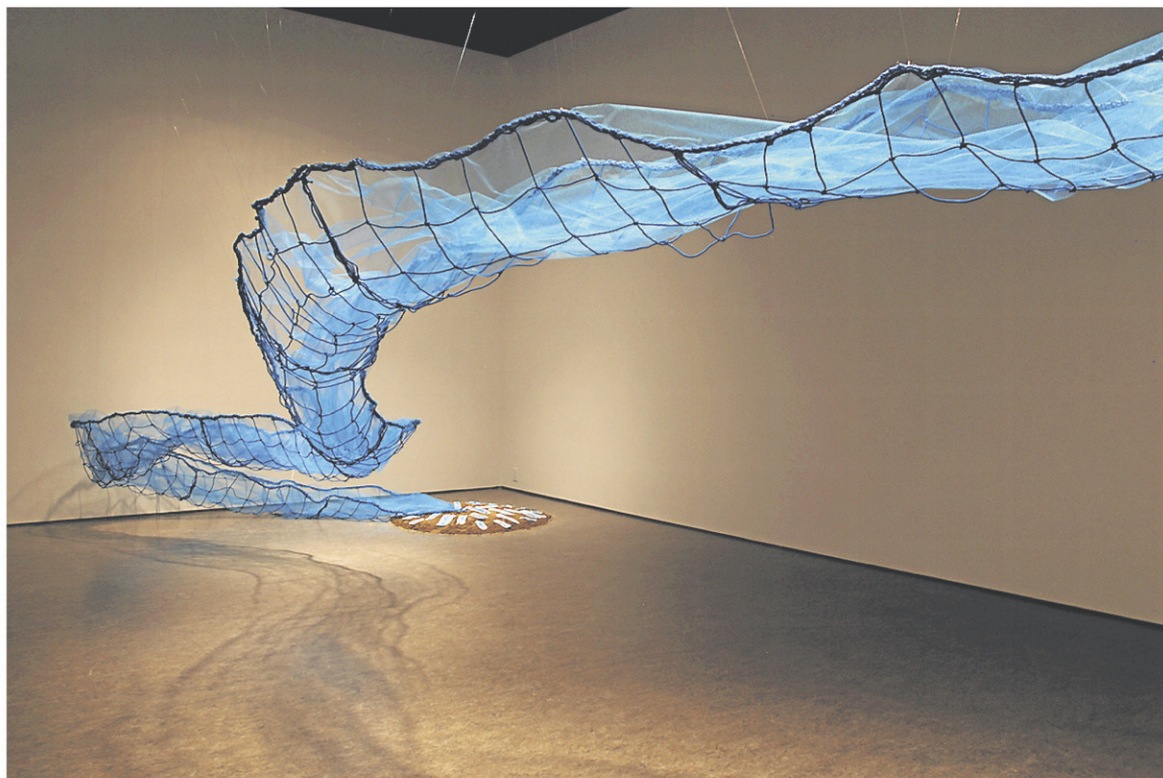
## « RENDRE VISIBLE LA PRÉSENCE AUTOCHTONE »

« Je trouve merveilleuse la démarche de Sonia de vouloir rendre visible la présence autochtone sur le territoire », commente Danyèle Alain, directrice générale et artistique du 3<sup>e</sup> impérial.

Elle se réjouit de collaborer avec Sonia Robertson, qui est d'ailleurs la dernière artiste ayant exposé de façon



Pour Sonia Robertson, artiste en résidence au 3<sup>e</sup> impérial, centre d'essai en art actuel, il est impensable de se « sentir supérieur » à la nature. « La nature n'est pas moins que toi. Elle est puissante. » — FOURNIE, SONIA ROBERTSON ET 3E IMPÉRIAL



« La rivière, le sang de la terre » dans le cadre du projet « Je donne le tabac », lors de la visite de Sonia Robertson au 3<sup>e</sup> impérial en 1997. — FOURNIE

« conventionnelle » dans la galerie du 3<sup>e</sup> impérial, en 1997, avant que celui-ci ne prenne une autre direction. « En 1998, on a changé la direction du centre, pour davantage travailler le territoire en allant vers les gens, plutôt qu'en invitant les gens à venir. On voulait ancrer l'art dans la communauté. Et Sonia avait fait une exposition qui représentait bien ce mouvement « vers l'autre », notamment en plantant des plants de tabac dans les parcs, qui ont formé une spirale sur la carte de la ville », se souvient

M<sup>me</sup> Alain.

Pour cette dernière également, il est important de faire valoir cette partie d'histoire du territoire qu'on a occultée. « Il nous manque un morceau. »

Le projet Yanigawi devrait prendre sa forme finale — encore inconnue — au printemps 2022, dépendamment des circonstances pandémiques.

Le 3<sup>e</sup> impérial accueille en moyenne cinq ou six artistes en résidence par année. « Pour nous, le travail de création fait partie de l'œuvre même. Ce

n'est pas nécessairement dans l'optique d'une finalité. Le processus fait partie de l'œuvre. Et aussi la relation avec le public », explique Danyèle Alain.

Lors d'un projet artistique effectué à Val d'Or en 2014, Sonia avait entendu en rêve la rivière lui demander de parler de la fragilité de l'eau. « La relation des Premières nations à l'eau est d'égal à égal, contrairement à d'autres qui exercent une domination de l'eau en la polluant. Je veux amener une vision autochtone de l'eau et de la terre. »

## SOMMAIRE

à tout bout de champ	11
arts et spectacles	9
brèves communautaires	18
carrières et professions	19
dictée	18
discussions animales	6
du doux dans le quotidien	4
le p'tit mag	16-17
mille photos, mille histoires	5
nécrologie	20
opinions	10

## NOUS JOINDRE

## ADRESSE

158, Principale  
Granby J2G 2V6

## NUMÉRO GÉNÉRAL

450-375-4555

## ÉVÉNEMENTS URGENTS

450-375-9081

## RÉDACTION

redaction@lavoixdelest.ca

## PUBLICITÉ

publicite@lavoixdelest.ca

## ABONNEMENT ET LIVRAISON

450-375-4555, option 4  
abonnement@lavoixdelest.ca

## SANS FRAIS

1-800-420-3214

Les artisans de *La Voix de l'Est/Plus* présentent chaque semaine à leurs lecteurs des initiatives inspirantes et des portraits de personnes qui le sont tout autant.

Ce travail s'inscrit dans une démarche de journalisme ayant un impact positif sur la communauté.

Le journal *La Voix de l'Est/Plus* est distribué à 43 000 exemplaires dans plusieurs municipalités des MRC de La Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi et Rouville.



lavoixdelest.ca  
facebook/lavoixdelest  
@lavoixdelest

Le quotidien *La Voix de l'Est* est publié et édité par la Coopérative de solidarité La Voix de l'Est sise au 158, rue Principale, à Granby (Québec).

*La Voix de l'Est* est imprimée aux presses de Transmag à Anjou.

Canada

L'Initiative de journalisme local est financée par le gouvernement du Canada

# Tu es suffisant

**BILLIE-ANNE LEDUC**

CHRONIQUE

billie-anne.leduc@lavoixdelest.ca



## Du doux dans le quotidien

J'ai besoin de vous dire, de me dire: tu es suffisant. De le répéter, comme un mantra, pour être-aumonde. Présent, dans l'espace et le temps.

Pour exister.

Pour dire aux arbres, à la poussière et à la rivière: me voici. Pour vivre entouré des autres, pour incarner une société.

Parce que le «je» est universel, répétez-le. Ce «je» est pour vous, toi, eux.

J'ai le droit d'être ici, tantôt là, dans la rue, dans la classe.

J'ai droit à mes questions, de m'intéresser à la course, aux films et aux rouges à lèvres.

Qui je suis a droit à la non-constance, à l'intensité et au calme.

Qui nous sommes a droit au respect et au non-jugement. Je peux refuser la méchanceté, la manipulation et le drame.

Je suis suffisant-e.

Mon sang peut être bouillant, familial ou froid. La comparaison n'apporte rien.

J'ai le droit de danser, écouteurs

aux oreilles, à un arrêt d'autobus, même si on me regarde. Ne pas répondre immédiatement à un message est ok. Ne pas parler aussi, et son contraire.

J'ai le droit à mes désirs et à la mer.

.....

Cette semaine, un ami m'a confié ne pas se sentir suffisant. Un sentiment horrible, que trop de gens partagent. J'avais envie de lui donner un soleil, de lui dire: «Tu es aussi intensément là que le soleil.» Le crier à tous, à moi.

*Own yourself* – possède-toi. Tu es *en masse*. Complet.

Exister: le combat d'une vie. On se bat parmi tout, parmi le temps et les 7,8 milliards d'humains. Mais l'addition forme le total. Chaque atome de personne est plein, un tout – très beau.

Trouve-toi, prends le temps qu'il faut.

Murmure: «Wow, je respire.»  
Aime.

Mais, attention à l'autre côté: la prétention. Avertis tes amis: «Surveille-moi la prétention, et arrête-moi si j'y suis.»

La vanité est aveugle et une ennemie.

L'important: l'équilibre. Par petits pas, se rendre au milieu, dans notre centre, notre «moi» véritable.

Chaque jour, prenez un miroir, et répétez:

- Le regard (jugement, pensées) de l'autre n'est pas important.

- Je suis merveilleux-se.

- J'accepte mes défauts et mes qualités.

- Je ne balaie pas du revers de mon cœur les compliments et je tente d'y croire – au moins tenter.

- Je prends conscience du poison mental que raconte ma voix inconsciente, et je tente de la taire.

- Je dis non au besoin.

- Je relève la tête, dans la rue, sans en avoir honte.

- N'importe où, je suis là.

- Je me redis tout ça, un peu, tous les jours.



Le Déjeuner sur l'herbe, Édouard Manet, 1863 – IMAGE TIRÉE D'INTERNET

# Sydney Arthur Fisher, agriculteur moderne

**ANNE-MARIE  
CHARUEST**

CHRONIQUE

anne-marie.charuest@lavoixdelest.ca



## MILLE PHOTOS, MILLE HISTOIRES

**A** l'occasion, j'aimerais vous présenter des personnages, afin de mieux connaître la signification des toponymes qui identifient le nom de certaines rues et points d'intérêt. Pour débiter, rendons-nous à la Pointe Fisher, qui n'a pas été nommée pour les pêcheurs de l'endroit, mais plutôt pour son célèbre propriétaire : l'Honorable Sydney Arthur Fisher.

Né à Montréal le 12 juin 1850, il a eu une grande influence, grâce à son engagement politique qui a permis de faire entrer la science agricole dans la modernité au Canada. Il serait trop long ici d'élaborer en détail sur sa carrière professionnelle, mais mentionnons qu'il a été ministre de l'Agriculture sous le gouvernement Laurier de 1896 à 1911.

J'aimerais plutôt me concentrer sur sa présence dans le comté de Brome. Il s'installe officiellement sur les berges du lac Brome en 1874 lorsqu'il achète trois lots de terrains : les lots 17 et 18 du rang XI, appartenant à deux membres de la famille Knowlton, et une partie du lot 16, propriété du juge Christopher Dunkin, un ami de son père, le docteur Arthur Fisher. Ce dernier a été le premier médecin à pratiquer l'homéopathie auprès de sa clientèle montréalaise.

Dès 1875, les registres fonciers du canton de Brome nous indiquent la présence d'une maison sur le lot 17. Il s'agit de la nouvelle demeure de Fisher, qu'il nomme Alva House en l'honneur du premier propriétaire des lieux, Alva Tibbits. Le recensement de 1831 nous confirme la présence de ce dernier à titre de voisin de Paul H. et Luke Knowlton.

Sydney Fisher est considéré comme un « gentleman-farmer », car l'exploitation agricole qu'il développe sera supervisée par son fermier en chef Alvah Carter (un

prénom prédestiné), qui habite sur les lieux avec sa femme Margaret Miller et leurs enfants. Dès son arrivée, Fisher devient officier au sein de la Société d'agriculture et d'horticulture du District de Bedford. S'impliquant au sein de plusieurs associations agricoles, son domaine devient une ferme modèle, principalement pour l'industrialisation de la production laitière et le dépistage des maladies chez les animaux d'élevage. L'enthousiasme de Fisher pour une agriculture moderne contribuera à faire connaître les fermes de la région de Brome au niveau international, grâce à sa participation à plusieurs expositions universelles aux États-Unis, à Paris et au Japon.

En consultant les recensements, on note les noms des employés de Fisher, dont un jardinier allemand et une servante suédoise en 1901. Sur celui de 1911, on y apprend que Sydney vit à



Le jeune Sydney Fisher a étudié l'économie politique à l'Université McGill entre 1866 et 1868, puis l'agriculture au Trinity College de Cambridge, en Angleterre, terminant ses études en 1871. — PHOTO SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU COMTÉ DE BROME — FONDS SYDNEY ARTHUR FISHER

Knowlton avec son père Arthur, maintenant âgé de 96 ans et sa tante Agnes Fisher qui en a 80. Le même recensement révèle que la famille d'Alvah Carter est maintenant bien installée dans une demeure voisine.

Il existe peu de photographies de Sydney Fisher, outre les portraits officiels du gouvernement fédéral. D'ailleurs, Bibliothèque et Archives Canada possède une intéressante photographie de Sydney Fisher, en compagnie de Wilfrid Laurier et William Lyon

Mackenzie King, devant le perron de Alva House vers 1915.

### LEGS MAJEUR

Parmi nos archives, nous avons déniché un portrait de Fisher, alors probablement dans la vingtaine, prise au studio Notman, à l'époque où il habite encore à Montréal, et une autre où le distingué célibataire est assis sur les marches extérieures de sa demeure. La photographe Sally Wood a eu la permission de capter la noble

demeure entourée de jardins, sur une dizaine de plaques de verre.

Sydney Arthur Fisher n'a pas eu de descendants, mais sa contribution au développement de l'agriculture est un legs majeur. Dans une lettre à sa mère datée de 1901, il écrit qu'il espère que les Cantons-de-l'Est deviendront une grande région agricole. Il n'avait pas tort.

*Anne-Marie Charuest est archiviste à la Société historique du comté de Brome.*



Alva House et son propriétaire. Il semble bien que ce soit Sydney Fisher qui fasse construire cette élégante demeure, puisque les registres fonciers sont muets sur la présence d'une maison avant 1874. En regardant le cliché de plus près, on note la présence de Fisher, assis sur les marches du perron. Malheureusement, le photographe et la date de la photo ne sont pas connus. — PHOTO SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU COMTÉ DE BROME — FONDS SYDNEY ARTHUR FISHER



Le gentleman-farmer dans son jardin. L'œil artistique de Sally Wood a su capturer sur cette image, non seulement la fierté du regard de Sydney Fisher, mais aussi l'élégance du jardin anglais et, en arrière-plan, une « fenêtre » sur le lac Brome. — PHOTO SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU COMTÉ DE BROME — FONDS SALLY WOOD

# Un chien de travail, c'est pas fait pour tout le monde

**CARL GIRARD**

CHRONIQUE

carl.girard@lavoixdelest.ca



## DISCUSSIONS ANIMALES

Un couple de clients vient de quitter mon bureau. Ils viennent me consulter pour un trouble de comportement, leur berger allemand a mordu madame à une main. Je pose les questions d'usage : « Il a quel âge actuellement ? Quel âge avait-il à son arrivée chez vous ? C'est quoi le gros de vos habitudes avec lui ? D'où vient le chien ? etc. »

Le chien vient d'un élevage de chiens de travail, ses deux parents sont des champions de *schutzhund*, sport canin équivalant aux arts martiaux pour les humains et qui est très exigeant physiquement, demandant beaucoup de contrôle de la part du chien et du manieur. À la demande du client, l'éleveur a offert les deux mâles disponibles. Et son choix s'arrêta sur le plus dominant des deux qui, déjà à 8 semaines, était une force de la nature. Il se démarquait carrément de la portée !

« Décrivez-moi sommairement quels sont les activités ou sports que vous pratiquez avec pitou sur une base quotidienne ou hebdomadaire. » Une bonne marche à tous les jours et nous lui lançons la balle le weekend. En dehors de ces huit heures d'activité d'intensité faible à moyenne par semaine, il sort seul, attaché, et passe du bon temps avec la famille dans la maison.

### CHIENS ORDINAIRES VS ATHLÈTES OLYMPIQUES

C'est le genre de questionnement que l'éleveur aurait dû avoir avec eux avant même de leur proposer un chien. L'éleveur de chiens de travail vend des Ferrari, pas des Honda Accord ! Ici, on a affaire une

la très grande majorité des manieurs de chiens !

« L'éleveur de chiens de travail vend des Ferrari, pas des Honda Accord ! »

Ici, on parle d'un chien de 19 mois, la maturité sexuelle canine se situant autour de 18 mois, il est en pleine possession de ses moyens ! Il est l'équivalent d'un jeune homme de 20-22 ans, en pleine forme, les hormones au plafond ! Un fils d'athlète olympique en

plus, il a donc une génétique pour faire les Olympiques à son tour ! Mais on lui demande de passer ses soirées devant la télé, de passer la tondeuse de temps à autre et de participer à une partie de baseball en famille de temps en temps ! Imaginez-vous la quantité d'énergie, de vigueur et d'endurance qu'il accumule... Et à un moment donné... boom ! Ça sort, et comme n'importe quoi qu'on a accumulé trop longtemps, ça sort tout croche !

Ce type de chien n'est pas fait pour Madame et Monsieur Tout-le-Monde, il possède une énergie, un instinct de travail et

une ardeur qu'on ne peut pas contrôler et encore moins résorber en quelques marches dans le quartier. Et c'est là où l'éleveur doit s'assurer d'envoyer ces chiens de haute performance dans des familles qui : 1- Savent dans quoi ils s'embarquent 2- Qui ont déjà un plan précis pour bien le canaliser.

Finale, j'ai terminé la consultation en les référant à un club de *schutzhund* qui saura les coacher et canaliser l'énergie de notre superbe bête. Parce que (rappelez-vous un de mes textes précédents) je suis éducateur canin, pas maître-chien.




Un chien de travail a énormément besoin de se dépenser physiquement. Il ne pourra pas se contenter de passer ses soirées devant la télé, de passer la tondeuse de temps à autre et de participer à une partie de baseball en famille de temps en temps ! — PHOTO 123RF



**Renseignez-vous  
dès maintenant  
sur la séquence  
de vaccination  
prévue dans votre région  
et prenez votre  
rendez-vous en ligne.**

**[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)**

** 1 877 644-4545**

**Le vaccin, un moyen sûr de nous protéger.**



Ceux qui participeront au brunch pourront entendre deux conférenciers de renom dans le confort de leur foyer, à commencer par l'auteur, poète, chroniqueur et travailleur social David Goudreault, qui abordera la question de la résilience à travers l'art. — ARCHIVES LA TRIBUNE

## SANTÉ MENTALE

# Un 30<sup>e</sup> brunch-bénéfice pour Oasis

MARIE-ÈVE MARTEL  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**Faute d'avoir pu tenir son brunch-bénéfice en 2020, Oasis santé mentale Granby et Région se reprendra le dimanche 25 avril prochain avec une mouture virtuelle de cet événement qui permet à l'organisme d'amasser une part importante de son financement.**

« On est vraiment fiers de pouvoir tenir le brunch cette année, a mentionné d'emblée la directrice générale d'Oasis Santé mentale, Karinka Tremblay. Pour nous, cette activité de financement est un incontournable et c'était primordial de pouvoir la faire cette année, surtout parce qu'on croule sous la demande. »

« La dernière année a amené son lot de difficultés, mais notre équipe a su relever le défi avec brio, poursuit-elle. La pandémie a affecté tout le monde et nous avons dû nous

ajuster pour continuer d'offrir des services de qualité tout en répondant à une demande croissante. »

« Les gens sont de plus en plus affectés par la situation de la dernière année, a constaté lui aussi le président d'honneur de l'événement, Paul Sarrazin. Les signaux de détresse sont présents et de plus en plus observables, mais on a de la chance, dans la région, de pouvoir compter sur les services d'un organisme comme Oasis santé mentale où on peut trouver de l'aide et des ressources. »

« On avait du revoir l'événement l'an passé, pour finalement l'annuler et ne pas trop savoir quand ni comment on pourrait le reprendre, ajoute-t-il. La décision de le tenir de façon virtuelle s'est avérée la bonne. »

Un record de partenaires et de 11 parrains et marraines du brunch, qui attire généralement quelque 300 convives chaque année, en font déjà un succès assuré, s'est réjouie M<sup>me</sup> Tremblay.

## CONFÉRENCES AU FOYER

Même si l'événement se tient en ligne, l'organisme a voulu maintenir la formule brunch de l'activité, qui débutera à 9 h le dimanche 25 avril et se terminera avant 13 h. Ainsi, chaque billet acheté au coût de 100 \$ donne droit à un reçu d'impôt de 75 \$ et à un certificat-cadeau de 25 \$ échangeable dans les restaurants Chez Belge, réputé pour ses déjeuners.

Ceux qui participeront au brunch pourront entendre deux conférenciers de renom dans le confort de leur foyer, à commencer par l'auteur, poète, chroniqueur et travailleur social David Goudreault, qui abordera la question de la résilience à travers l'art.

Cette première présentation sera suivie de celle de l'humoriste François Massicotte, qui parlera de l'histoire de la bipolarité dans sa famille, qui démontre qu'un problème de santé mentale n'est pas un obstacle insurmontable à une vie épanouie et bien remplie.

Ceux qui assisteront ou non au brunch pourront aussi soutenir l'organisme par l'achat de coupons de tirage, au coût de 10 \$ l'unité ou de 25 \$ pour trois et de 40 \$ pour six. Tout près d'une quarantaine de prix, allant de certificats-cadeaux jusqu'à un tour d'hélicoptère et un chandail autographié du Canadien de Montréal, seront distribués parmi les participants.

Comme les billets de l'événement, les coupons de tirage sont en vente sur le site Internet de Oasis santé mentale.

**Comptabilité**

## IMPÔT

T.E.D. transmission électronique  
Remboursement environ 2 semaines

**37 ANS D'EXPÉRIENCE**

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

**Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette**

158, rue Cartier, Granby 450 777-3844 Sur rendez-vous

**LE BLEU DES CHAMPS**

La fraîcheur au bout des doigts!

RABAIS 100<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE MITSUBISHI ELECTRIC

jusqu'au 31 mai

**ÉCONOMISEZ 340 \$**

sur un CLIMATISEUR ou une THERMOPOMPE

\* sur modèles sélectionnés

SUBVENTIONS DISPONIBLES | FINANCEMENT SUR PLACE

831, route 112, Saint-Césaire  
450 469-3483

MITSUBISHI ELECTRIC  
CHAUFFAGE - CLIMATISATION

## Croissant DE LA GARE

APPARTEMENTS 3 1/2 & 4 1/2

ASCENSEUR

OCCUPATION JUIN 2021

- Construction de béton en coffrage isolant
- Efficacité énergétique incomparable
- Insonorisation élevée
- Logements climatisés
- Cuisine avec comptoir de quartz
- Eau chaude incluse

POUR RÉSERVATION  
438 341-1767  
gestionmulti-blocs.com

RBQ : 5641-7058-01

Gestion MULTI-BLOCS



« On est vraiment fiers de pouvoir tenir le brunch cette année, a mentionné d'emblée la directrice générale d'Oasis Santé mentale, Karinka Tremblay. Pour nous, cette activité de financement est un incontournable et c'était primordial de pouvoir la faire cette année, surtout parce qu'on croule sous la demande. » — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JULIE CATUDAL

## THÉÂTRE LA MARJOLAINE D'EASTMAN

## MARC MESSIER SEUL SUR SCÈNE

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

C'est au Théâtre La Marjolaine d'Eastman que le comédien Marc Messier rodera son tout premier spectacle solo à vie.

L'établissement a annoncé la nouvelle récemment sur sa page Facebook, en invitant les gens à être les premiers à assister à *Seul... en scène*, que Messier a écrit en collaboration avec Louis Saia et Mani Soleymanlou, qui s'occupe aussi de la mise en scène. On décrit ce spectacle comme « intime et parfois poétique où se marient l'humour et l'émotion ».

L'acteur originaire de Granby se produira du 5 août au 4 septembre prochain pour une série de 15 spectacles auxquels pourront assister 90 personnes par soir, selon les consignes sanitaires actuelles.

Cette offrande, dont la grande

première est prévue à Brossard le 16 novembre prochain, vient souligner une carrière de 50 années ponctuée de rôles marquants, notamment dans *Broue*, *La Petite vie*, *Les Boys*, *Grande Ourse*, *Boomerang* et *Lance et compte*. D'ailleurs, il ne faudrait pas s'étonner de le voir ramener sur scène quelques-uns de ses personnages fétiches.

Sa récente interprétation de Jules Ricard dans la série *La faille* vient d'ailleurs de lui valoir une nomination au prochain Gala Artis dans la catégorie Rôle masculin/Série dramatique saisonnière.

Pour le patron de La Marjolaine, Marc-André Coallier a plutôt choisi de joindre l'utile à l'agréable en montant lui-même sur scène, chose qu'il n'a pas faite depuis fort longtemps.

## LE TOUR DU PROPRIÉTAIRE

La situation pandémique a cependant obligé La Marjolaine à reporter pour une seconde fois la pièce *Kilimandjaro* de Mario Jean. Les dates annoncées

sont maintenant du 16 juin au 20 août 2022.

Pour occuper une partie de la saison estivale 2021, Marc-André Coallier a plutôt choisi de joindre l'utile à l'agréable en montant lui-même sur scène, chose qu'il n'a pas faite depuis fort longtemps.

« En temps normal, je parle au public durant une dizaine de minutes les soirs de représentations. Mais pour un spectacle, la dernière fois remonte à 2017. »

Du 22 au 31 juillet, il soulignera donc les 60 ans de La Marjolaine avec *Le tour du propriétaire*, une rétrospective des moments marquants de l'histoire de l'institution. Accompagné d'une pianiste/chanteuse, le comédien offrira un florilège d'anecdotes, de chansons souvenirs, de moments historiques et de documents d'archives. Il racontera également quelques tranches de sa vie. Une première partie est prévue, mais l'artiste n'est pas encore connu.

« Ce sera l'occasion pour moi de roder mon équipe avant l'arrivée de Marc Messier ! », lance-t-il.

Les billets pour *Seul... en scène*, *Le tour du propriétaire* et *Kilimandjaro* sont tous disponibles sur le site [www.lamarjolaine.info](http://www.lamarjolaine.info)



Le Granbyen d'origine Marc Messier rodera son premier spectacle solo à Eastman cet été. — ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

# GRANDE OUVERTURE 1<sup>ER</sup> JUIN 2021

**TRÈS  
GRAND  
4½ ET 5½**

**96 appartements style condo**

# PHASE 2

**réservez maintenant!**

**Nouveau!**

## Golf intérieur virtuel

- ✓ Allées de quilles
- ✓ Piscine intérieure et spa
- ✓ Salle de cinéma, billard

- ✓ Repas servis aux tables
- ✓ Sécurité 24/7
- ✓ Bracelet d'alerte mobile

- ✓ Câble TV, téléphone et Wi-fi inclus
- ✓ Entretien ménager inclus
- ✓ Air climatisé, échangeur d'air.

**450 263-1933 #304 • [batisseurs.ca](http://batisseurs.ca) • 323, rue Principale, Cowansville**

# opinions

Directeur général **CHRISTIAN MALO**

Rédactrice en chef **ISABELLE GABORIAULT**

## LA VOIX DES LECTEURS

### Au cœur du confinement

Le COVID-19 s'avère — pour tous et toutes — un ennemi menaçant, redoutable et imprévisible! Que les responsables de nos gouvernements prennent les décisions radicales qui s'imposent pour rendre la vie supportable au plus grand nombre de gens possible en attendant « le vaccin » susceptible de nous en prémunir, j'en conviens... mais y aurait-il des failles dans toute leur bonne volonté?

Actuellement, on pense beaucoup au bien-être des personnes âgées en institution, dans des foyers ou des CHLSD et c'est très bien! Mais se soucie-t-on des personnes de 70 ans et plus en perte d'autonomie encore capables de rester chez elle si on leur fournit l'aide nécessaire et à qui, soudainement, on ne dispense plus que les soins d'hygiène personnelle de base.

Beaucoup de gens seuls du troisième, voire quatrième âge rejettent l'idée de se retrouver en institution et la situation qui prévaut en ce moment viendra sans doute renforcer leur décision! Des millions en subsides gouvernementaux de toutes sortes s'envolent pendant que des aînés à faible revenu voient les préposés(e)s à leur bien-être empêché(e)s de poursuivre leur travail auprès des « personnes à risque » que nous sommes subitement devenues, et la situation — on nous le prédit — durera des mois, sinon des années... Et vlan!

Holà sur le ménage! Or, il me semble que nettoyer la salle de bain, changer un lit, laver les draps et désinfecter les lieux de vie à la maison devraient logiquement faire partie des services essentiels, au même titre que dans les hôpitaux! Pour le moment, on nous accorde le « privilège » de rester en vie! Va pour les commissions

et un peu de bouffe, mais rien de plus! Le premier ministre nous aurait-il oublié(e)s? Pourtant, le travail de toute son équipe est admirable!

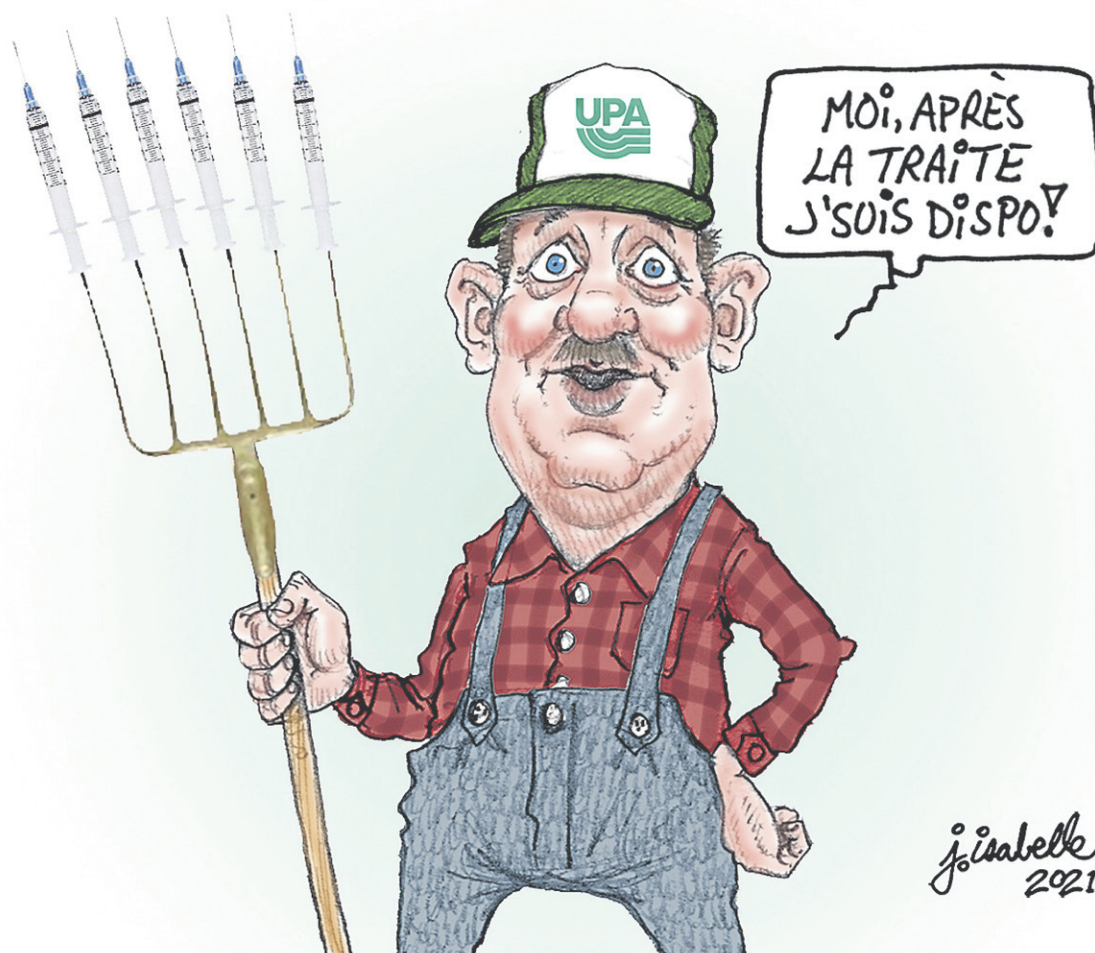
La réponse: trouver des bénévoles me direz-vous, mais où Dieu les trouve-t-on? Caché(e)s comme le « bonheur dans la chanson de Christophe Maé »? Et si par magie on les dégote quelque part, seront-ils (ou elles) seulement autorisé(e)s à franchir le seuil de notre porte? Ne perdons pas de vue qu'une personne âgée maintenue à domicile avec les soins requis coûtera toujours beaucoup moins cher à la société qu'une autre en hébergement!

Si la situation perdure, des préjudices majeurs en résulteront! Beaucoup de personnes à peine capables de faire quelques pas, à risque de fractures constantes mais ne voulant dépendre de personne, accompliront des tâches qui mettent leur santé à risque et finiront par grossir les statistiques des hôpitaux et des CHSLD de notre belle province, chacun et chacune en payant le prix à sa façon! Ou alors peut-être, d'inquiétude en angoisse, de révolte intérieure en crises de larmes et en insomnie, leur santé mentale en prendra un bon coup et certains en viendront à se demander, avec raison, si la vie qui leur semblait pourtant si précieuse en vaut vraiment le détour...

Voilà la triste réalité que j'observe autour de moi, celle d'inégalités sociales qu'on se doit de dénoncer avec force courage si on veut un tant soit peu faire bouger les choses! Je vous souhaite un bon printemps. Les bourgeons éclateront bientôt dans les arbres, la nature nous rappelant que demain est un autre jour et que l'espoir reste malgré tout encore possible.

**Jeannine Mailloux**  
Granby

### Québec doit trouver plus de vaccinateurs s'il veut respecter sa promesse pour le 24 juin...



### Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à [opinions@lavoixdelest.ca](mailto:opinions@lavoixdelest.ca), et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

# C'est vert au champ, c'est le printemps ?

**LAURIANNE LEVERT-GAUTHIER**

CHRONIQUE

laurianne.levert-gauthier@lavoixdelest.ca



## À TOUT BOUT DE CHAMP

**D**epuis quelques semaines, les temps chauds se sont pointés le bout du nez. On s'est crus soudainement au printemps en plein mois de mars, avec des chaleurs atteignant les 20 degrés. Les champs se sont verdés, et on a même pu voir quelques rangs bien définis. Mes ces champs verts, est-ce des champs semés en plein mois de mars ?

Un champ bien fourni à ce temps-ci de l'année, ou un champ où l'on voit clairement de beaux rangs verts, ne sont pas des champs fraîchement semés. Ce sont des champs soit de cultures fourragères, donc des champs de foin semés l'année dernière ou même les années précédentes, soit des champs de cultures d'automne ou même d'engrais vert. En plus de retenir le sol tout

l'hiver et de réduire grandement l'érosion des sols agricoles, ils apportent un bénéfice pour leur santé ainsi qu'une récolte future pour la plupart. C'est aussi une belle occasion d'ajouter une culture à la rotation pour diversifier les familles de cultures !

Les cultures d'automne sont semées après la récolte de la culture principale, que ce soit une céréale de printemps, un soya hâtif ou du maïs ensilage. La date de semis, les conditions climatiques ainsi que les conditions de sol ont une influence sur la réussite d'un semis à l'automne. Que ce soit le seigle ou le blé d'automne, si ces cultures sont bien semées et que l'hiver les protège bien, on pourra voir de beaux rangs verts apparaître tôt au printemps et le producteur pourra profiter d'un potentiel de rendement plus élevé

qu'une culture de printemps.

Les engrais verts semés à l'automne peuvent aussi être visibles à ce temps-ci de l'année, mais ce ne sont pas des espèces que le producteur sème pour récolter. Ce sont vraiment des pratiques culturales pour protéger le sol et assurer un sol vivant à l'année. Qu'on les voit bien à ce temps-ci de l'année est bon signe, c'est qu'ils se sont bien implantés à l'automne et ont joué leur rôle de stabilisateur du sol !

### SEMIS SUR SOL GELÉ

Mais est-il possible de semer en plein mois de mars ? Certains producteurs ont une pratique appelée le semis sur sol gelé. Le principe est de semer une culture comme le trèfle ou l'avoine par exemple sur un sol gelé en surface, qui assure une portance d'un petit tracteur ou d'un quatre-roues. L'humidité du sol va faciliter le contact entre le sol et la semence et dès que les températures vont se réchauffer, la semence va germer. C'est une méthode pour semer une culture principale plus hâtivement, ou pour ajouter une culture à une culture d'automne déjà établie. Il est très important d'être prudent par contre, car il ne faut pas compacter les sols !

Dans tous les cas, voir des champs verts à ce temps-ci de l'année est une très bonne chose, cela indique que nos producteurs agricoles québécois sont proactifs et ont à cœur l'agroenvironnement. On ne se le cachera pas, ça donne le goût du printemps !

*Laurianne Levert-Gauthier est agronome au club conseil Gestrie-sol.*

*Cette chronique est rendue possible grâce au soutien financier de l'UPA, celui du Réseau Agri-conseils Montérégie et d'une aide financière du programme Prime-vert du MAPAQ.*



Ici, un champ de seigle — FOURNIE PAR FERME JOCELYN MICHON INC

### LE MARCHÉ DE L'IMMOBILIER EST DÉCHAÎNÉ



Présentement vous pourriez avoir un prix exceptionnel pour votre maison. N'attendez plus, appelez-moi!!

15 ANS D'EXPÉRIENCE

**CHANTAL LAVIGNE**  
Courtier immobilier  
450 522-6700  
chantal.lavigne44@gmail.com

PRO immobilier & hypothèque inc.

0061264



**JE M'EN OCCUPE DE VOTRE ALIGNEMENT**

**ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN**

**STÉPHANE BISSONNETTE**  
Mécanicien 360°

2000, rue Principale Est, Farnham 450 293-3127

0061992

GARAGE  
**CHRISTIAN ST-PIERRE**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**UNI-PRO**

*Pour une expérience client optimale*

Consultez notre site pour les promotions

**Entretien et réparation : auto/VR/camion léger**

■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur ■ Freins

4 autos de courtoisie disponibles

**2, rue Barré, Granby**  
**450 776-6868**  
garagechristianstpierre.com

0058126



**Les Constructions Odyssees**  
R.B.O.: 8224-6174-30

Bâtisseur de votre avenir!

Pour une visite sur rendez-vous, appelez au 450 776-2676

Suivez-nous sur

lesconstructionsodyssees.com



0061674

# On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Au Québec, la vaccination contre la COVID-19 s'est amorcée en décembre 2020. Cette opération massive vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19 ainsi qu'à freiner la circulation du virus de façon durable. Par la vaccination, on cherche à protéger la population vulnérable et notre système de santé, ainsi qu'à permettre un retour à une vie plus normale.

## LA VACCINATION EN GÉNÉRAL

### Pourquoi doit-on se faire vacciner?

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies.

### À quel point la vaccination est-elle efficace?

La vaccination est l'un des plus grands succès de la médecine. Elle est l'une des interventions les plus efficaces dans le domaine de la santé. Cela dit, comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 %. L'efficacité d'un vaccin dépend de plusieurs facteurs, dont :

- l'âge de la personne vaccinée;
- sa condition ou son état de santé (ex. : système immunitaire affaibli).

## L'EFFET DES VACCINS EN UN COUP D'ŒIL



- L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime que la vaccination permet d'**éviter plus de deux millions de décès** dans le monde chaque année.
- Depuis l'introduction des programmes de vaccination au Canada en 1920, la **poliomyélite a disparu** du pays et plusieurs maladies (comme la **diphtérie**, le **tétanos** ou la **rubéole**) sont presque éliminées.
- La **variole** a été **éradiquée** à l'échelle planétaire.
- La principale bactérie responsable de la **méningite bactérienne** chez les enfants (*Hæmophilus influenzae* de type b) est maintenant **beaucoup plus rare**.
- L'**hépatite B** a **pratiquement disparu** chez les plus jeunes, car ils ont été vaccinés en bas âge.



## LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

### Le vaccin est-il sécuritaire?

**Oui.** Les vaccins contre la COVID-19 ont fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes et ont franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvés.

Toutes les étapes menant à l'homologation d'un vaccin ont été respectées. Certaines ont été réalisées de façon simultanée, ce qui explique la rapidité du processus. Santé Canada procède toujours à un examen approfondi des vaccins avant de les autoriser, en accordant une attention particulière à l'évaluation de leur sécurité et de leur efficacité.

### Quelles sont les personnes ciblées pour la vaccination contre la COVID-19?

On vise à vacciner contre la COVID-19 l'ensemble de la population. Cependant, le vaccin est disponible en quantité limitée pour le moment. C'est pourquoi certains groupes plus à risque de développer des complications de la maladie sont vaccinés en priorité.

### Peut-on cesser d'appliquer les mesures sanitaires recommandées lorsqu'on a reçu le vaccin?

**Non.** Plusieurs mois seront nécessaires pour protéger une part suffisamment importante de la population. Le début de la vaccination ne signifie pas la fin des mesures sanitaires. La distanciation physique de deux mètres, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage fréquent des mains sont des habitudes à conserver jusqu'à nouvel ordre.

### Comment les groupes prioritaires ont-ils été déterminés?

La vaccination est recommandée en priorité aux personnes qui courent un risque plus élevé de complications liées à la COVID-19, notamment les personnes vulnérables et en perte d'autonomie résidant dans les CHSLD, les travailleurs de la santé œuvrant auprès de cette clientèle, les personnes vivant en résidence privée pour aînés et les personnes âgées de 70 ans et plus. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à de plus en plus de personnes.

### Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1** Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2** Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3** Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4** Les communautés isolées et éloignées.
- 5** Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6** Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7** Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8** Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9** Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10** Le reste de la population de 16 ans et plus.

### Est-ce que je peux développer la maladie même si j'ai reçu le vaccin?

Les vaccins ne peuvent pas causer la COVID-19, car ils ne contiennent pas le virus SRAS-CoV-2 responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant sa vaccination ou dans les 14 jours suivant sa vaccination pourrait quand même faire la COVID-19.

### La vaccination contre la COVID-19 est-elle obligatoire?

**Non.** Aucun vaccin n'est obligatoire au Québec. Il est toutefois fortement recommandé de vous faire vacciner contre la COVID-19.

### Est-ce que le vaccin est gratuit?

Le vaccin contre la COVID-19 est **gratuit**. Il est distribué uniquement par le Programme québécois d'immunisation. Il n'est pas possible de se procurer des doses sur le marché privé.

### Si j'ai déjà eu la COVID-19, dois-je me faire vacciner?

**Oui.** Le vaccin est indiqué pour les personnes ayant eu un diagnostic de COVID-19 afin d'assurer une protection à long terme.

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

☎ 1 877 644-4545

Québec 



Depuis 2016, 295 kilomètres de haies diverses (brise-vent, arbustives, herbacées et multistrates) et 122 kilomètres de bandes riveraines boisées favorisant la pollinisation ont été aménagés dans la région, soutient l'UPA Montérégie.

— FOURNIE, UPA MONTÉRÉGIE

## CINQ ANS DE PROGRAMME ALUS EN MONTÉRÉGIE

# Un plus pour la biodiversité locale



**MARIE-ÈVE MARTEL**  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**Une superficie équivalente à 116 terrains de football aménagés en services écosystémiques: tel est le bilan que dressent la Fédération de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Montérégie et le programme ALUS Canada après un partenariat de cinq ans.**

Celui-ci a donné naissance au seul programme en vigueur au Québec compensant financièrement les agriculteurs montérégiens qui prennent l'initiative de réaliser des aménagements favorisant la biodiversité sur leurs terres.

Depuis août 2016, 295 kilomètres de haies diverses

(brise-vent, arbustives, herbacées et multistrates) et 122 kilomètres de bandes riveraines boisées favorisant la pollinisation ont été aménagés dans la région, soutient l'UPA Montérégie. L'équivalent de huit fois la capacité du Centre Bell a été convertie en zones de friches ou en étangs reboisés alors que l'équivalent de 64 piscines olympiques ont été transformées en prés fleuris pour les espèces pollinisatrices. Enfin, des écosystèmes dont la superficie couvrirait six terrains de football ont été mis en valeur.

Ces diverses mesures ont eu pour impact de réduire les odeurs désagréables, de favoriser

l'absorption des polluants dans l'air et de limiter la quantité de sédiments, nutriments et pesticides qui s'écoulent dans les cours d'eau. D'ailleurs, l'amélioration de la qualité de l'eau est l'un des objectifs premiers du programme, cette problématique constituant un problème environnemental majeur en Montérégie.

Tout cela grâce à la bonne volonté et des efforts des propriétaires de 83 fermes qui ont consacré « plus de 65 hectares de superficies agricoles à l'aménagement de biens et services écosystémiques dans plus de 44 municipalités de la Montérégie, mentionne Jérémie Letellier, président de l'UPA de la Montérégie. Nous pouvons être fiers des efforts déployés par les agricultrices et les agriculteurs, et les résultats obtenus sont bien

L'amélioration de la qualité de l'eau est l'un des objectifs premiers du programme ALUS

réels. La rétribution est un des moyens pour reconnaître et valoriser

l'engagement des entreprises agricoles qui réalisent des aménagements au bénéfice de l'environnement et des collectivités. Durant les prochaines années, nous souhaitons accompagner encore plus de fermes dans leurs projets. »

Inspiré d'une initiative ayant cours à l'Île-du-Prince-Édouard, le programme ALUS Montérégie a ainsi distribué plus de 240 000 \$ à ses participants. Les investissements pour l'implantation et l'administration des projets, réalisés grâce à plusieurs partenaires privés, municipaux et gouvernementaux, entre autres, totalisent pour leur part plus de 475 000 \$.

**Girardot & MÉNARD**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

## JARDIN OASIS DES MÉMOIRES

Cimetière écologique pour cendres

**Oasis DES MÉMOIRES**  
CIMETIÈRE ÉCOLOGIQUE

*Un havre de paix, un lieu de recueillement unique, afin de célébrer la vie en harmonie avec la nature.*

Une création du  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MENARD.**  
Professionnels en rituels funéraires d'exception, depuis maintenant 109 ans.

470, rue Dufferin, Granby | GIRARDOT-MENARD.COM | 450 372-4498

**SUR LE WEB**  
SUIVEZ-NOUS SUR  
[lavoixdelest.ca](http://lavoixdelest.ca)

[facebook.com/lavoixdelest](https://facebook.com/lavoixdelest)

@lavoixdelest

**LES DIABÉTIQUES DE LA HAUTE-YAMASKA**  
DEPUIS 1987

**LES DIABÉTIQUES DE LA HAUTE-YAMASKA** est un organisme sans but lucratif. Nous offrons des activités d'information, de sensibilisation et de prévention du diabète. Nous offrons aussi du soutien aux personnes diabétiques adultes et enfants.

POUR INFORMATION : [diabetiqueshy@gmail.com](mailto:diabetiqueshy@gmail.com) — 450 372-1151

**Joyeuses Pâques!**

# PROJET DE CENTRE DE TRI À BROMONT



**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**  
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

À ce jour, la quasi-totalité des rebus de construction est envoyée dans des sites d'enfouissement. Un projet de centre de tri pour ce type de matériaux pourrait changer la donne à Bromont. Le complexe doit voir le jour près de la route Pierre-Laporte. Si tout se déroule comme prévu, le chantier sera lancé dès cet été. De son côté, la municipalité veut contribuer à endiguer le fléau des dépôts sauvages en donnant des amendes plus salées aux contrevenants.

L'idée d'un centre de tri pour revaloriser les résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) a germé l'an dernier. Le propriétaire d'Excavation Désourdy, Louis Désourdy, a alors pris la mesure de la quantité de matière envoyée au dépôt. « J'ai commencé à louer des conteneurs pour les chantiers. C'est démesuré tout ce qui est envoyé directement à l'enfouissement. Malheureusement, il n'y a aucune autre option dans la région pour les entrepreneurs. Je me suis dit qu'on devait trouver une solution. »

L'homme d'affaires travaille depuis plusieurs mois avec Anne Joncas pour mettre le complexe Écotri Désourdy sur les rails. « L'environnement a toujours été une corde sensible, a confié celle qui a notamment porté le projet de réhabilitation du lac Bromont. Je crois aussi beaucoup à l'insertion sociale. On doit créer des emplois pour des personnes qui ont des handicaps physique ou mental. Ça peut aussi être pour des jeunes défavorisés. On doit faire d'une pierre deux coups avec le centre. »

Le tri « à la source » fait également partie de l'équation. « On doit fournir aux entrepreneurs des conteneurs compartimentés pour éliminer les contaminants des matériaux à récupérer. Avoir des déchets, des verres à café avec du contreplaqué, ça ne peut plus fonctionner », a expliqué Anne Joncas.

## RETOMBÉES

L'entreprise de M. Désourdy emploie à ce jour une quinzaine de personnes. Le centre de tri, dont le budget est estimé à 7,5 millions de dollars, permettrait d'ajouter une vingtaine de

membres à ses effectifs.

Dans le cadre du projet, les infrastructures de l'entreprise d'excavation seront démontées pour récupérer un maximum de matériaux. Ceux-ci seront incorporés dans le nouvel immeuble.

Une partie du site sert actuellement de stationnement pour une flotte d'autobus, ce qui ne serait pas reconduit avec le centre de tri. « C'est très important d'améliorer l'aspect du site avec le projet. Il n'y aurait aucun stockage de matières à l'extérieur. Tous les conteneurs seraient à l'arrière du bâtiment, donc non visibles. Et toutes les opérations se passeraient à l'intérieur. Et on parle de matériaux secs, donc il n'y aura pas d'odeurs », a résumé Anne Joncas, qui agit comme directrice générale du projet.

De plus, le complexe serait ouvert uniquement en semaine. Le nombre de camions qui entrent et sortent du site serait similaire au volume actuel, a souligné Louis Désourdy. Les élus de Bromont doivent se prononcer lors de la séance du conseil, lundi prochain, concernant le

changement de zonage nécessaire au lancement du projet.

## 40 000 TONNES

Selon les données du ministère de l'Environnement (2018), la MRC Brome-Missisquoi est le second territoire au Québec qui génère annuellement le plus de résidus CRD, soit 314,04 kg par habitant. La moyenne provinciale est de 77,18 kg/citoyen.

De plus, l'enfouissement du bois produit du méthane, dont les impacts sont très néfastes pour l'environnement. Selon les données colligées par Anne Joncas, « en 2019, les résidus de CRD enfouis dans Brome-Missisquoi ont généré environ 34 315 tonnes de GES, ce qui équivaut aux émissions de 8578 voitures ».

Selon les estimations, le centre de tri permettrait de traiter chaque année près de 40 000 tonnes de résidus CRD, soit environ 80 %. La matière récupérée, par exemple des portes, fenêtres et matériaux divers, serait revalorisée par des partenaires locaux, notamment



On voit ici une esquisse du centre de tri projeté au 1479, route Pierre-Laporte à Bromont. La forme et l'ampleur de la structure sont sujettes à changements.

— COURTOISIE EXCAVATION DÉSOURDY

## BESOIN DE PNEUS de remorque?

On a les meilleurs!

**RE/MOQUE Moab**  
DIVISION MOAB 2008 INC.

3011, RUE BRODEUR O.  
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY  
T 450 776-6622 (MOAB)  
www.remorquemoab.com

**Ça vaut le détour!**

0053038

pour la revente. Des pourparlers sont en cours en ce sens. « L'économie circulaire est vraiment au cœur de notre projet, a indiqué M. Désourdy. Et avec le prix des matériaux de construction qui monte de jour en jour, il y aura une forte demande pour des produits récupérés. »

## DISSUASION

Dans un texte intitulé *Croisade contre les dépôts sauvages*, publié dans l'édition de *La Voix de l'Est* mercredi 31 mars, un Bromontois met en lumière ce fléau dont il est victime depuis des années. Le plus récent épisode a valu au contrevenant un constat de 50 \$ pour non-respect du règlement municipal. L'infraction a été

commise sur un site doté d'une servitude de passage d'Hydro-Québec. Le porte-parole de la société d'État, Louis-Olivier Batty, a confirmé que l'abandon de débris en pleine nature sur ce type de site survient « malheureusement fréquemment ».

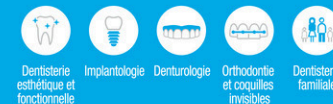
Le maire de Bromont, Louis Villeneuve, souhaite que les récalcitrants s'exposent à des constats d'infraction qui ont plus de mordant. « Notre règlement n'est plus à jour. Comme maire, je veux que ce soit dissuasif. On l'a fait pour la coupe d'arbre et on va se pencher rapidement sur le problème des dépôts sauvages. En 2021, quelqu'un ne peut pas se cacher derrière la méconnaissance pour justifier son irresponsabilité. »

**Lapointe**  
centres dentaires

110 Rue Saint-Charles S, Granby

**1 800 Lapointe**  
centreslapointe.com

Tous les services offerts



Nous acceptons les nouveaux patients

0062379

Plus qu'un conseiller...  
...un ami depuis 25 ans

**YVES PAQUETTE**

Courtier immobilier

RE/MAX  
Professionnel inc.  
Agence immobilière

2%\*  
SOUS CERTAINES CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120  
ESTIMATION GRATUITE

0059707

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION DE *lin*

*Literie Plus Design*

19 Principale, Granby • 450 991-0600  
www.literieplusdesign.com

0053017

# le petit PMAG. UNE

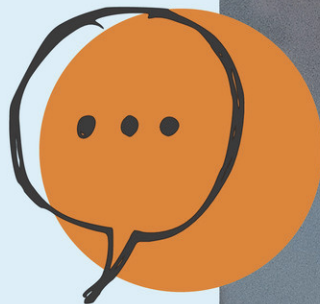
# SEMAINE D'ACTU



**ÈVE TESSIER-BOUCHARD**  
Coopérative nationale de  
l'information indépendante

Tu veux toujours en savoir plus sur le monde qui t'entoure? Chaque semaine, nous te présentons les nouvelles les plus intéressantes publiées par notre équipe sur le Canal Squat, un bulletin de nouvelles quotidien offert sur le site Web jeunesse de Télé-Québec. À lire et à voir dans le journal, dans l'appli et sur notre site Web!

## FRANÇOIS LEGAULT EXIGE LE RESPECT SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX!



Tu en entends sans doute souvent parler, l'intimidation et les propos haineux sur les réseaux sociaux peuvent faire beaucoup de mal à ceux qui les reçoivent. Ils créent aussi une ambiance désagréable pour tout le monde et ne font jamais avancer les débats

### ➤ LE PREMIER MINISTRE EN A ASSEZ!

Samedi dernier, le 27 mars, le premier ministre du Québec, François Legault, a dit que son équipe supprimerait désormais tous les commentaires irrespectueux ou insultants. Il a dit qu'il apprécie le débat, qui est normal en politique, mais qu'il n'est pas acceptable d'avoir des réactions agressives.

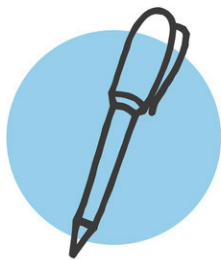
### ➤ ON FAIT LE MÉNAGE!

Cette décision est liée au fait que depuis quelques mois, les échanges sont devenus plus violents sur ses réseaux. Il a dit: «À chaque fois que je fais une publication maintenant,

j'ai droit à une avalanche de commentaires agressifs, parfois même violents, et à des insultes, des obscénités et même des menaces.» En réaction, il a annoncé: «Il faut faire quelque chose, et on va commencer par cette page. J'ai demandé à mon équipe de faire le ménage. À compter d'aujourd'hui, on va essayer d'endiguer tous les messages qu'on juge agressifs, violents, menaçants, obscènes, et aussi les menteries du genre théories du complot. Et les menaces vont être transférées à la police.»

François Legault espère ainsi ramener plus de respect dans les propos sur les réseaux sociaux et alerter les citoyens sur les dégâts que cette violence en ligne peut provoquer, notamment chez les jeunes. De ton côté, tu peux aussi signaler des propos qui te semblent irrespectueux sur tes propres réseaux et bien sûr, t'assurer de toujours te montrer poli dans ta manière d'échanger en ligne! **PRUNE LIEUTIER**





## LETTRES AU VIRUS!

**Nous avons reçu ces lettres destinées à la COVID-19. Elles ont été écrites par les élèves de la classe de 6<sup>e</sup> année de Madame Danielle de l'école La Providence de St-Tite en Mauricie! Nous les publions ici en espérant que la COVID-19 lise nos journaux!**

« Mon petit COVID, je peux plus aller voir les *games* de hockey des Cataractes et aller manger au restaurant avec mes parents. Par contre, j'ai beaucoup aimé quand tu as provoqué les confinements, car j'ai pu en profiter pour dormir plus. Pendant la pandémie, j'ai passé plus de temps dans le bois avec mon grand-père à abattre des arbres. »

— Charles L. et Émile B.

« On t'aït pour avoir gâché notre année 2020 et tout ce qui vient avec. Notre vie ne sera jamais comme avant à cause de toi. En bref on t'aime pas, mais vraiment pas! On veut juste que tu partes. Mauvaise continuation à toi!! Ah on allait oublier: Gare à toi le vaccin arrive! YÉ!!!! »

— Laurent et Simon

« Cher Virus, Toi le COVID, tu as ruiné notre fin de primaire! En fait, tu as pollué notre année 2020 et le début de 2021.

Mais un gros merci pour nous avoir rapprochés de notre famille. Aussi pour nous concentrer sur nous-mêmes et découvrir ce qu'on aime. Tu nous as reposés, car on n'avait beaucoup moins de travaux et c'était moins compliqué.

Mais bref, en un mot, on te déteste tellement qu'on a le goût de t'écraser par terre, te mettre dans la laveuse et la démarrer.

Signé de tes pires ennemis! »

— Rosalie et Élodie

« COVID, tu as fait de la peine à des millions de grands-parents qui ne peuvent plus voir leurs petits-enfants grandir et passer des moments de qualité avec eux.

Tout de même tu nous as apporté un peu de positif. Alors cher virus, nous te remercions du temps de qualité en famille que tu as pu nous faire revivre. Merci de nous avoir fait découvrir plusieurs petites boutiques formidables qui sont locales.

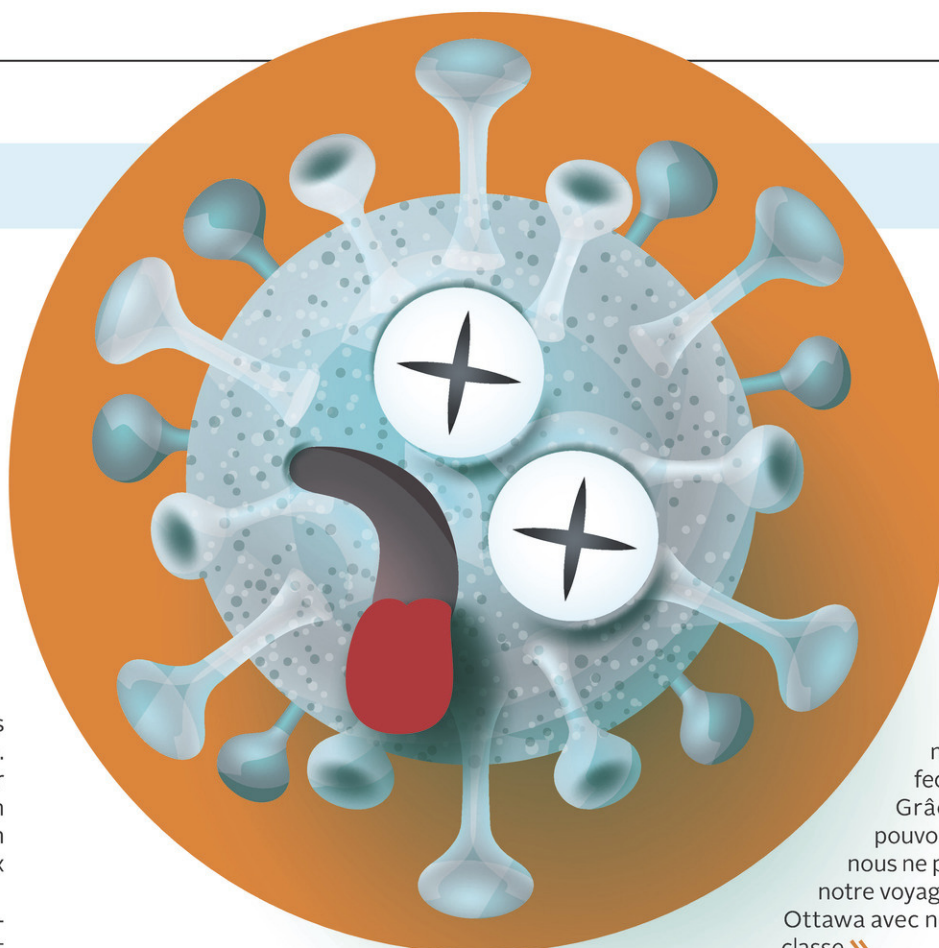


ILLUSTRATION  
123RF/DZEIN

nous pouvons moins voir nos amis et nos familles. Ça nous affecte, car on les aime. Grâce à toi nous ne pouvons plus voyager et nous ne pourrions pas faire notre voyage de fin d'année à Ottawa avec nos camarades de classe. »

— Alexandra et Sarah

« Cher virus, nous te souhaitons une bonne route vers une autre galaxie loin d'ici. »

— Alexia et Jade

« Merci d'interrompre notre plan de travail et de nous avoir donné des congés gratuits. Grâce à ces jours de vacances, on a pu relaxer et nous avons eu une pause sociale. Mais, juste pour te dire, tu ne vas jamais tuer autant de personnes que la peste noire, alors abandonne!

Pour toujours, tes pires ennemis, mais aussi tes amis. »

— Edouard P. & Vincent G.

« Tu nous as obligés à arrêter le sport et nous sommes fâchés, car nous ne pouvons plus voyager et en plus on doit porter un masque!!

Cependant tu nous as permis de passer du temps en famille, de profiter du plein air et tu nous as fait apprendre un nouveau vocabulaire. FINALEMENT ILEST PLUS QUE TEMPS QUE TU T'EN AILLES! Cordialement »

— Dylan et Alexis

« Nous voulons te dire que nous sommes tes pires ennemies. À cause de toi,

« Cher virus, Je te hais plus que tout! Tu nous prives de notre liberté. Tu nous obliges à installer les règles sanitaires. Tu nous as empêchés de magasiner, manger au restaurant, aller au cinéma, faire des activités municipales, etc. Tu nous pourris la vie. Arrête de te promener autour du monde.

Mais je te remercie de m'avoir donné du temps avec ma famille et mes amis virtuels. En plus, tu m'as permis de dormir encore plus que d'habitude. »

— Frédérik, Tristan, Zac



## UN JARDIN EN L'HONNEUR DE NORAH ET ROMY CARPENTIER

L'organisation Deuil Jeunesse aménagera un jardin afin de commémorer la vie de Norah et Romy Carpentier, deux fillettes de Saint-Apollinaire tuées l'été dernier. Ces dernières ont perdu la vie après avoir été enlevées par leur père. Elles avaient 6 et 11 ans.

### UN ESPACE À L'IMAGE DES DEUX SŒURS

C'est Josée Masson, la fondatrice de Deuil Jeunesse, et Amélie Lemieux, la maman des fillettes, qui ont eu l'idée du jardin. Il y a quelques jours, les esquisses du futur aménagement ont été dévoilées. On y retrouve notamment

un coin feu, un coin salon et une maison de poupée. Les plans du jardin ont même été créés avec le jeu *Minecraft*, que Norah adorait! Une girafe est également présente, puisque c'est l'emblème de l'organisme Deuil Jeunesse.

Deuil Jeunesse est un organisme dont le but est de soutenir les familles qui vivent un deuil. C'est cet organisme qui accompagne la mère de Norah et Romy à travers les étapes de son deuil douloureux.

### UN ENDROIT POUR AIDER LES FAMILLES

La construction du «Jardin Norah et Romy» commence très

bientôt! Il sera situé derrière le siège social de Deuil Jeunesse, à Québec. Amélie Lemieux, la mère des fillettes, souhaite que l'espace soit accueillant et que les enfants puissent y jouer en toute sécurité. L'espace sera aussi utilisé pour organiser des ateliers avec les familles afin de les aider à surmonter leur deuil.

Le Jardin Norah et Romy est une belle initiative communautaire qui montre que même après des événements très tristes, la vie continue! **ÉLOÏSE LAMOTHE, JOURNALISTE STAGIAIRE, INSPIRÉ DU TEXTE DE JUDITH DESMEULES, LE SOLEIL**



PHOTO FOURNIE PAR DEUIL JEUNESSE

## BRÈVES COMMUNAUTAIRES

## Activités chez Entr'elles

Tu es une femme, tu souhaites briser ton isolement, t'informer de tes droits, entreprendre une démarche de cheminement personnel? Nouveau service de clavardage au [www.entrelles.ca](http://www.entrelles.ca). Sujets des activités offertes gratuitement, en présentiel et/ou en visio: café-rencontre, de 9 h à 11 h 30, le 14 avril: «L'art de la simplicité». «Comment ça va? Zoom», le 16 avril de 13 h à 14 h. Pour information: 450 375-4042. Entr'elles est situé au 170, rue

Saint-Antoine Nord, bureau 321 à Granby. Hébergement de soutien de crise Halte Crise: 450 375-0487.

## Activité au Centre Femmes des Cantons

Le Centre Femmes des Cantons invite les femmes à une activité virtuelle le mercredi 14 avril, de 13 h 30 à 16 h: un «docu-discussion» lors duquel on regarde ensemble le documentaire L'adaptation, qui questionne quelles seront les conséquences de la crise de la COVID-19 sur les comportements humains. Par le biais de diverses rencontres et de réflexions dont il a le secret, Boucar Diouf part en quête de réponses pour découvrir ce que sera la vie après la pandémie. On visionne ensemble ce documentaire et on en discute ensuite. Gratuit. L'inscription aux activités virtuelles est obligatoire pour participer. Seules les femmes inscrites recevront la marche à suivre pour joindre les rencontres virtuelles. Info ou inscription: 450 263-1028.

La rédaction de La Voix de l'Est/Plus invite les organismes communautaires à lui faire parvenir leurs informations à [redaction@lavoixdelest.ca](mailto:redaction@lavoixdelest.ca)



## » DICTÉE DU MOIS

MOTS ORTHOGRAPHE  
PLUME CORRECTION  
GRAMMAIRE FAUTES  
DICTIONNAIRE LETTRES

*Vous êtes invités à corriger cette dictée, fournie par le Centre Alpha, et à retourner votre copie au 125, rue Principale, Granby, Québec, J2G 2T9. Téléphone et télécopieur au 450 378-9788 ou par courrier électronique à [centeralphahy@hotmail.com](mailto:centeralphahy@hotmail.com). N'oubliez pas d'inclure vos coordonnées. La Voix de l'Est Plus publie la dictée avec fautes le premier mercredi du mois. Vous avez jusqu'au jeudi 22 avril pour faire parvenir votre dictée corrigée. La dictée sans fautes est ensuite publiée le dernier mercredi du mois. Pour encourager la participation de tous, deux noms sont tirés au hasard et un prix est attribué aux personnes choisies. Merci à La Voix de l'Est Plus, qui agit comme commanditaire, ainsi qu'aux Chevaliers de Colomb, Conseil 9842.*

*Aigüisez vos crayons et corrigez la dictée (10 fautes) qui suit.*

## D'où vient l'expression: Habillé comme la chienne à Jacques?

Cette expression signifie habituellement que notre habillement qui plus est, notre acoutrement, laisse à désirer et n'est pas conforme aux conventions sociales ou de modes imposées.

On dit souvent d'une personne dont les vêtements sont non-assortis qu'elle est habillée comme la chienne à Jacques. Mais qui est ce Jacques? Et que dire de sa chienne? Il a pourtant belle et bien existé.

Cette expression proviendrait du bas du fleuve où vivait un certain Jacques Aubert au début du 19<sup>e</sup> siècle. Jacques était un célibataire endurci et ne possédait comme seule compagnie qu'une chienne qui avait une maladie et avait perdu tout son poil. Pour survivre l'hiver, Jacques Aubert la revêtait de vieux chandails usés et inutilisables. Conséquemment, ses voisins et connaissances voyait passer cette chienne vêtue de vieux vêtements. Quand on voulait se moquer de quelqu'un qui était mal vêtu, on disait de lui qu'il était habiller comme la chienne à Jacques.

Comme toute bonne expression, celle-ci a fait son petit bonhomme de chemin en traversant la terre Québécoise pour se rendre en sol Ontarien. Quelles têtes feraient Jacques et sa chienne aujourd'hui en sachant qu'ils font maintenant partie du folklore canadien français.

*Provenance: Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie*



## LE CONFORT

## À LONGUEUR D'ANNÉE !

- ✓ Les plus grandes marques en chauffage et climatisation pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économie d'énergie
- ✓ Des programmes de rabais aux consommateurs
- ✓ Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
- ✓ Les garanties les plus solides sur le marché



RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION  
**LUC THERRIEN** INC.

Licence R.B.Q.: 8004-4563-63

ROBERTO MARINELLI  
ET ÉRIC LABBÉ,  
PROPRIÉTAIRES

## Nous offrons des solutions sur mesure selon vos besoins!



70, RUE MARTIN, GRANBY 450.777.3933 REFRIGERATIONLT.COM

## › CLUB LIONS DE KNOWLTON: MERCI AUX TRAVAILLEURS DE PREMIÈRE LIGNE

Dans le cadre de leur campagne de remerciement aux travailleurs de première ligne durant la pandémie Covid-19, les membres du Club Lions de Knowlton ont remis des certificats-cadeaux Tim Horton's et des coupons pour un café gratuit au personnel de trois établissements locaux : la Pharmacie Familiprix, la Pharmacie Jean-Marc Bélanger Uniprix, la Clinique médicale de Knowlton et le Centre communautaire du Lac Brome. Chaque employé recevra ce cadeau pour avoir contribué à préserver notre santé. Sur la photo : (de gauche à droite) Jessica Fleury, Pearl Duquet et Amanda O'Brien de la Clinique Médicale Knowlton et du Centre Communautaire Lac-Brome. **LA VOIX DE L'EST**



# laVoixdel'Est

## JOURNALISTE

La Voix de l'Est, média multiplateforme diffusant au quotidien une information de proximité, est à la recherche d'un journaliste à temps complet.

Si l'idée t'interpelle de te pencher sur les grands enjeux d'une communauté, de rencontrer des personnes inspirantes, d'informer des milliers de lecteurs sur ce qui les préoccupe et les touche, et de produire un contenu qui contribue à la vitalité et au développement d'une région entière, nous avons une place pour toi dans notre équipe!

### Description du poste

- Journaliste sur un horaire de 35 heures par semaine
- Horaire essentiellement de soir et de fin de semaine
- Conditions de travail compétitives accordées selon la convention collective et en fonction de l'expérience reconnue. Télétravail possible.

### Date d'entrée en fonction

- Dès ce printemps

### Exigences

- Formation en journalisme
- Maîtrise de la langue française
- Habileté avec les technologies de l'information
- Doit posséder une voiture
- Connaissance de la région des Cantons-de-l'Est un atout

### Qualités recherchées

- Esprit d'initiative, autonomie et débrouillardise
- Sens de la nouvelle, rigueur et talent de raconteur
- Curiosité et bonnes connaissances générales
- Connaissance des outils InCopy et InDesign un atout

Si cet affichage te parle, fais parvenir ta candidature par courriel à Isabelle Gaboriault, rédactrice en chef de La Voix de l'Est, au plus tard le lundi 12 avril à [isabelle.gaboriault@lavoixdelest.ca](mailto:isabelle.gaboriault@lavoixdelest.ca)

Un test de français te sera exigé.

La Voix de l'Est est membre des Coops de l'information qui regroupent six médias d'information en plein développement à travers le Québec et l'Est ontarien.

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

0062893

Retrouvez  
tous les faits  
divers en  
temps réel  
sur notre  
application

la  
Voix  
del'Est  
NUMÉRIQUE



## VENEZ DÉVELOPPER VOS HABILITÉS MÉCANIQUES !

BOW GROUPE DE PLOMBERIE INC. UN LEADER DANS LA FABRICATION DE TUYAUX ET DE RACCORDS DE PLOMBERIE EN PLASTIQUE, RECHERCHE :

### AJUSTEUR RÉGLEUR POUR PRESSES À INJECTION (SOIR) AJUSTEUR RÉGLEUR POUR LIGNES D'EXTRUSION (NUIT)

FORMATION SUR MESURE DONNÉE EN USINE EN COLLABORATION AVEC EMPLOI QUÉBEC MENANT À UNE CERTIFICATION DE QUALIFICATIONS

### NOS AVANTAGES FONT LA DIFFÉRENCE!

#### SALAIRE MAXIMUM DE L'ÉCHELLE

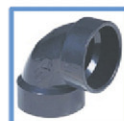
22,03\$  
PRIME DE SOIR 0,95\$  
PRIME DE NUIT 1,25\$

#### VACANCES ET CONGÉS

12 CONGÉS FÉRIÉS  
3 JOURNÉES MOBILES  
JUSQU'À 6 SEMAINES DE VACANCES

#### AVANTAGES SOCIAUX

PROGRAMME DE PARTAGE DES PROFITS  
ASSURANCES COLLECTIVES  
FOND DE PENSION AVEC CONTRIBUTION DE L'EMPLOYEUR  
PAIEMENT POUR HABILLEMENT ET SOULIERS DE SÉCURITÉ



**AU PLAISIR DE TRAVAILLER  
EN ÉQUIPE AVEC VOUS!**

Faite parvenir votre cv à : [carriere@bow-group.com](mailto:carriere@bow-group.com)

**BOW**

0062526

# NÉCROLOGIE



## Gilles Turgeon 1940 - 2021

À l'Hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, le 23 mars 2021, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Gilles Turgeon, demeurant à Longueuil, autrefois de Granby. Il était le fils de feu M. Arthur Turgeon et de feu Mme Marie-Anna Turgeon.

Il était le frère de : Solange (Émilien Dubois), Laurent, feu Lucille (feu André Marquis), feu Léonne (feu Maurice Borduas), feu Léo, Ange-Aimée, Marguerite (feu Grégoire Paradis), Irène (feu Léo Bellefleur), Fernande, Guy (Judy), feu Jean. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Pierre-Boucher pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Compte tenu des circonstances actuelles, les funérailles auront lieu en l'église St-Luc de Granby, en toute intimité sur invitation seulement. Vous êtes toutefois invités à assister à celle-ci le samedi 10 avril 2021 à 11 h via le web, en simultané ou en rediffusion, à l'adresse suivante : <https://funeraweb.tv/fr/diffusions/26837>. L'inhumation suivra au cimetière Mgr. Pelletier de Granby. En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne [www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc](http://www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc). Nous vous invitons à envoyer vos mots de sympathie à la famille via notre site web: [www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com).  
**ZONE ORANGE** : Selon les recommandations du gouvernement du Québec, le port du masque ainsi que la distanciation sociale sont obligatoires. Un maximum de 25 personnes seront acceptées dans nos locaux.\*\*\* Pour les funérailles en l'église, un maximum de 25 personnes est autorisé.



Résidences et Jardins  
Funéraires Bessette  
997, rue des Colombes, Granby | 450 777-1171 - 1 888 730-6666  
[www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com)



## Granby Granite Inc.

MONUMENT MÉNARD

À votre service depuis 1957

Pour toute information, nous pouvons  
aussi vous rencontrer à votre domicile.

Ouvert du lundi au vendredi  
(soir et week-end sur rendez-vous)

- MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
- LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE

ACHETONS LOCAL

449 Dufferin, Granby 450 372-7729 (face au cimetière)

Pour fleurir la mémoire  
d'un être cher



Sublime  
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby | 450 372-2881 | [www.sublimefleuriste.com](http://www.sublimefleuriste.com)

Personnalisez vos témoignages de sympathie.  
Soulignez un 1<sup>er</sup> anniversaire avec respect.

Renseignez-vous au 450 375-4444

laVoixdel'Est  
NUMÉRIQUE

## MURALE DE PELLAN

# Un industriel veut contribuer à la restauration de l'œuvre

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

[marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca](mailto:marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca)

La conservation de la murale d'Alfred Pellan à Granby vient à peine d'être assurée que l'homme d'affaires Gilles Decelles dit être prêt à contribuer à la restauration de l'œuvre, si une campagne de financement est mise sur pied.

« J'aime remettre à la communauté quand j'ai une petite chance de le faire », fait-il valoir M. Decelles.

Le copropriétaire de Plastube est conscient qu'aucun projet du genre n'a été évoqué par les autorités municipales. Mais il affirme qu'il serait prêt à mettre à profit son réseau de contacts et à diriger la collecte de fonds qui pourrait éventuellement être lancée.

Après avoir étudié différentes options qui visaient la vente de l'œuvre grand format, les élus ont décidé la semaine dernière, à l'occasion d'une séance extraordinaire du conseil, de veiller plutôt à son retrait et à son remisage. Un prochain conseil municipal verra à la faire restaurer et à lui trouver un nouvel emplacement, s'il le souhaite, a fait valoir le maire Pascal Bonin.

### PRÊT À L'ACHETER

L'intérêt de Gilles Decelles pour la sauvegarde de la murale de mosaïque n'est cependant pas nouveau. L'industriel, également maire de Lac-Brome de 1988 à 1992 et de 2009 à 2013, a manifesté le désir d'acquiescer l'œuvre à la société de vente aux enchères Iégor, au cours des dernières semaines. Il voulait s'assurer qu'elle demeure à Granby.

M. Decelles a offert de l'acheter pour 4000 \$, avant d'apprendre que d'autres propositions plus élevées avaient été déposées. Il avait aussi contacté « quelques amis » pour sonder leur intérêt « à sauver la murale ». « J'avais parlé à des gens et j'avais environ 20 000 \$, 25 000 \$ de récoltés, sur parole », dit-il.

M. Decelles reconnaît toutefois qu'il avait sous-estimé les coûts pour retirer l'œuvre de l'immeuble où elle se trouve avant sa

démolition, le 142, rue Dufferin, et lui trouver un nouvel emplacement. « Je pensais que ça coûterait 30 000 \$, 40 000 \$. Mais je me suis renseigné et j'ai appris que ça coûterait peut-être 150 000 \$, 160 000 \$ pour retirer l'œuvre, la restaurer et l'installer ailleurs », dit-il.

Dans les circonstances, Gilles Decelles a donc retiré son offre à Iégor. Et il se réjouit de la décision des élus, annoncée en début de semaine, de conserver le saint Patrick à Granby. Le ministère de la Culture et des Communications a offert une subvention de 50 000 \$ à la Ville. « Il y a une partie du chemin de faite », lance-t-il.

### NOBLE

L'homme d'affaires est ainsi prêt à s'engager pour faire l'autre partie du chemin, soit restaurer l'œuvre et lui trouver un nouvel emplacement à l'intérieur d'un édifice public. Mais il est prêt à battre le fer pendant qu'il est chaud.

« Les industriels que j'avais contactés étaient prêts à embarquer il y a trois semaines. Je ne sais pas s'ils le seront encore dans un an. [...] Aussi, je suis à la veille de prendre ma retraite et, quand on est retraité, c'est plus difficile ramasser de l'argent que lorsqu'on est encore actif », fait valoir Gilles Decelles en riant.

« Mais si ça arrive demain matin, je peux clairement appeler une dizaine d'industriels et faire un bon bout de chemin pour la restauration », ajoute-t-il du même souffle.

Informé mercredi de l'intérêt de M. Decelles à participer à la restauration de l'œuvre, le maire de Granby Pascal Bonin a salué l'initiative. « C'est noble. Je ne peux pas être contre la vertu. Si des gens veulent se regrouper et ramasser des fonds pour permettre la restauration, je n'arrêterai pas ça », dit-il.

« Une mobilisation citoyenne, tu n'arrêtes pas ça », renchérit le maire, qui s'est finalement rangé aux arguments des citoyens qui plaident pour la sauvegarde de la murale à Granby.

Au-delà des considérations monétaires pour la restauration, l'édifice public qui pourrait accueillir le saint Patrick n'a toutefois pas été identifié, dit Pascal Bonin. Pour l'heure, cette question demeure entière.



La conservation de la murale d'Alfred Pellan à Granby vient à peine d'être assurée que l'entrepreneur Gilles Decelles dit être prêt à contribuer à la restauration de l'œuvre, si une campagne de financement est mise sur pied. — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## SAUVEGARDE DE LA MURALE DE PELLAN

## « LE MEILLEUR SCÉNARIO QU'ON POUVAIT ESPÉRER »



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**Les intervenants mobilisés pour la sauvegarde de la murale de Pellan à Granby ont accueilli avec soulagement la décision surprise des élus municipaux de conserver l'œuvre sur le territoire.**

« C'est le meilleur scénario qu'on pouvait espérer. Non seulement la mosaïque est sauvée, mais elle reste à Granby », se réjouit la directrice générale de la Société d'histoire de la Haute-Yamaska, Cecilia Capocchi.

Après avoir étudié différentes options qui visaient la vente de l'œuvre grand format, les élus ont décidé la semaine dernière, à l'occasion d'une séance extraordinaire du conseil, de veiller plutôt à son retrait et à son remisage. Un prochain conseil municipal verra à la faire restaurer et à lui trouver un nouvel emplacement, s'il le souhaite, a fait valoir le maire Pascal Bonin.

La confirmation d'une subvention de 50 000 \$ du ministère de

la Culture et des Communications a incité les élus à prendre cette décision. Cela permettra d'assumer une part importante des coûts liés à la désinstallation et au remisage de la murale. La Ville a, de son côté, prévu un budget d'environ 20 000 \$ pour l'opération. Un mandat a été confié au Centre de conservation du Québec (CCQ).

Il était minuit moins une, car l'immeuble où se trouve le saint Patrick de l'artiste canadien

depuis

1958 sera

démoli

dans

quelques

semaines

pour per-

mettre la

construc-

tion des

nouveaux

locaux de

la MRC de

La Haute-

Yamaska.

À l'origine,

l'endroit ac-

cueillait

une école

primaire

pour la

commu-

nauté

catholique

irlandaise.

Les élus

avaient

pris la

décision

de vendre

l'œuvre

aux en-

chères,

car esti-

mée à

160 000

\$, ils

jugeaient

la

facture

trop

élevée

pour la

retirer

de son

empla-

cement,

la

resta-

urer et

la

remiser.

Il était minuit moins une, car l'immeuble où se trouve le saint Patrick de l'artiste canadien depuis 1958 sera démoli dans quelques semaines

## PERSÉVÉRER

Le dénouement de cette saga qui a fait le tour du Québec au cours des dernières semaines fait d'ailleurs croire à l'historien, Richard Racine, que le comité de citoyens « Ma ville, mon patrimoine », dont il est membre, « avait raison de persévérer ».

Si l'œuvre avait été vendue comme initialement souhaitée par la Ville, M. Racine craignait que cela crée un précédent. « Est-ce qu'à l'avenir le conseil municipal se serait senti autorisé à vendre le patrimoine de Granby? », relève-t-il.

Restera maintenant à voir où l'œuvre pourrait un

jour reprendre vie. Une expertise réalisée par le CCQ a statué qu'elle devra être réinstallée à l'intérieur pour assurer sa pérennité. « Éventuellement, quand le processus de réflexion sera prêt à être enclenché, on aimerait y participer. On veut collaborer avec les autorités pour lui trouver une place adéquate. On a quelques petites idées », souligne Richard Racine.

## 142, RUE DUFFERIN

Cecilia Capocchi continue pour sa part à croire que le meilleur endroit pour l'œuvre serait à son emplacement initial, soit au 142, Dufferin. « Cela rappellerait le lieu de sa création », dit-elle.

L'inclusion de l'œuvre dans le projet de construction de la MRC de la Haute-Yamaska, où la société d'histoire doit aussi avoir des locaux, était d'ailleurs une des conditions initiales de la Ville de Granby. Mais elle a été retirée.

« Peut-être que la MRC va voir la mosaïque différemment après ce débat qui a fait comprendre sa

valeur. Quand on connaît plus la valeur de quelque chose, on l'apprécie plus », avance la directrice générale de la société d'histoire.

Cette dernière se réjouit en outre de la mobilisation citoyenne qui s'est organisée autour de la sauvegarde de la murale. « C'est encourageant pour les gens comme nous qui travaillent dans le patrimoine. On voit que notre mission est importante et a son sens », dit Mme Capocchi.

Le maire de Granby a reconnu, avec humilité, avoir « mal jaugé » l'œuvre et ce qu'elle représente pour les citoyens.



Le dénouement de cette saga qui a fait le tour du Québec au cours des dernières semaines fait d'ailleurs croire à l'historien, Richard Racine (à gauche sur la photo), que le comité de citoyens « Ma ville, mon patrimoine », dont il est membre, « avait raison de persévérer ». — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION



La Société d'histoire de la Haute-Yamaska, dont Cecilia Capocchi est la directrice générale, conserve précieusement une maquette de la murale de saint Patrick, réalisée sur un support papier par Alfred Pellan un ou deux ans avant la réalisation de l'œuvre au 142, rue Dufferin. — LA VOIX DE L'EST, JULIE CATUDAL

**Bernard  
Ducharme  
Assurances**

ASSURANCES AGRICOLE, AUTO,  
HABITATION ET ENTREPRISES

Cabinet en assurance de dommages  
Cabinet de services financiers

POSTE :  
Responsable de module en lignes personnelles  
avec support en entreprise

EXIGENCES :  
Aptitudes au niveau de l'organisation du travail,  
de la communication et de la vente.  
Aptitudes au travail d'équipe.

Expérience serait appréciée,  
de même que connaissance de Épic et  
des logiciels d'assureurs Intact, l'Unique,  
Promutuel Vallée-du-St-Laurent.

CONDITIONS DE TRAVAIL :  
Poste à temps plein, 5 jours  
Rémunération selon expérience

**Courtiers en assurance  
de dommages ou  
intéressé à le devenir**

Faire parvenir votre CV  
par courriel :

f.henri@bernardducharme.com

Lieux de travail :  
460 Boivin  
Granby (Québec) J2G 2L3  
450 378-3985

ou  
4775, boul. Laurier Ouest  
St-Hyacinthe (Québec) J2S 3V3

Possibilité de télétravail

*La force d'un groupe*

# LAC-BROME SOUTIENT SES COMMERCES ET INDUSTRIES



Les commerces et industries pourront profiter d'un crédit de taxes pour venir s'installer dans les différents secteurs de Lac-Brome, comme à West Brome (notre photo). — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JANICK MAROIS

industries. On a aussi examiné ce qu'il était possible de faire légalement, parce que la législation qui encadre les municipalités est très contraignante. Et on a aussi fait valider nos hypothèses avec différents spécialistes en revitalisation de centres-ville.»

## 150 000 \$ PAR AN

C'est un an après le début de la pandémie que la Ville lève le voile sur ces trois grandes mesures, qui seront effectives pour trois ans.

La première mesure consiste à accorder un crédit de taxes de trois ans pour les nouvelles entreprises. De plus, si une entreprise souhaite agrandir, une déduction fiscale de 100 % des taxes s'appliquera sur la partie agrandie.

« Ce qu'on cherche à faire, souligne Mme Morin, c'est d'attirer de nouvelles industries à la ville et de s'assurer que les entreprises existantes puissent prendre de l'expansion. »

Le deuxième programme consiste à subventionner la rénovation de la façade des entreprises commerciales ou industrielles.

« Le slogan de la ville est *La beauté est dans notre nature*, alors on voudrait bien que l'ensemble des bâtiments commerciaux et industriels puisse être à la hauteur de ce slogan, évoque la conseillère. On sait que certains d'entre eux auraient besoin d'un peu plus d'amour. »

La subvention couvrira 50 % des coûts jusqu'à concurrence de 10 000 \$ et s'appliquera à tous les commerces et industries du grand territoire bromois.

Enfin, une troisième mesure vise particulièrement le centre-ville, soit le secteur de Knowlton.

« On a choisi de cibler particulièrement, à cette étape-ci, les commerces de restauration ou dans l'agroalimentaire. Comme on avait consulté des spécialistes en la matière, ce sont des cibles qu'on nous avait proposées en premier lieu. »

Ces entreprises pourront se voir rembourser la moitié des coûts en marketing et en promotion. La dépense doit être d'un minimum de 2000 \$. La subvention couvre jusqu'à 5000 \$ de ces sommes.

Les franchises et bannières ne pourront toutefois pas se prévaloir de ce programme ni les entreprises installées à Lac-Brome depuis plus d'un an.

Une enveloppe annuelle de 50 000 \$ est prévue pendant trois ans pour le programme de crédit de taxes, tandis que celle pour les deux autres programmes est de 100 000 \$.



## AVIS PUBLIC

### TENUE D'UNE CONSULTATION ÉCRITE EN REMPLACEMENT D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Avis est par la présente donné par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la MRC de La Haute-Yamaska, qu'une consultation écrite portant sur un projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé, tel que modifié, afin de modifier les règles relatives aux zones agricoles d'activités restreintes est tenue.

En raison des mesures particulières applicables à la région sociosanitaire de l'Estrie, l'Arrêté numéro 2020-074 du ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 prévoit que toute procédure, autre que référendaire, qui fait partie du processus décisionnel d'un organisme municipal et qui implique le déplacement ou le rassemblement de citoyens est remplacée par une consultation écrite, annoncée au préalable par un avis public. En conséquence, les assemblées publiques de consultation normalement tenues quant à ce projet de règlement, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, sont remplacées par une consultation écrite.

Toute personne peut transmettre ses commentaires ou questions par écrit relativement à ce projet de règlement jusqu'au 10 mai 2021 inclusivement de la manière suivante :

**Par la poste :** MRC de La Haute-Yamaska, 142, rue Dufferin, bureau 100, Granby (Québec) J2G 4X1

**Par courriel :** greffe@haute-yamaska.ca

Toute personne adressant un commentaire ou une question doit s'identifier avec son nom et son adresse ainsi qu'un numéro de téléphone ou une adresse courriel afin qu'il soit possible de la contacter.

### RÉSUMÉ DES MODIFICATIONS

Le schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC identifie trois paliers de zone agricole :

1. La zone agricole sans limitation, où toutes les activités agricoles sont autorisées;
2. La zone agricole d'activités limitées qui se situe autour des périmètres d'urbanisation des municipalités où sont limitées les activités liées aux chenils et les élevages axés sur les anatidés (canards), les gallinacés (dindes, poules), les animaux à fourrure et les suidés;
3. La zone agricole d'activités restreintes, qui fait l'objet de la présente modification.



Le projet de règlement a pour objet d'assouplir les règles relatives aux zones agricoles d'activités restreintes, mais d'y maintenir l'interdiction des unités d'élevage relatives aux visons, aux renards, aux suidés (porcs, sangliers), aux veaux de lait et aux veaux de grain étant donné qu'il s'agit d'élevages générant de fortes odeurs. Les zones agricoles d'activités restreintes visent deux secteurs situés sur les territoires des municipalités de Roxton Pond et du canton de Shefford.

Toute personne intéressée peut consulter la capsule vidéo expliquant la portée de ce projet de règlement sur le site Web de la MRC, dans la section Documentation/Projets de règlements présentés au <https://haute-yamaska.ca/projets-reglements/>. Le projet de règlement et le document indiquant la nature des modifications que les municipalités du territoire de la MRC de La Haute-Yamaska devront apporter à leur réglementation d'urbanisme advenant l'entrée en vigueur du règlement visé peuvent être consultés auprès de chaque municipalité située sur le territoire de la MRC de La Haute-Yamaska. Il est aussi possible d'en faire la demande à la MRC en adressant une demande écrite par la poste au 142, rue Dufferin, bureau 100, Granby (Québec), J2G 4X1 ou par courriel au [greffe@haute-yamaska.ca](mailto:greffe@haute-yamaska.ca). D'ici son entrée en vigueur, le projet de règlement peut être consulté en ligne sur le site Web de la MRC, dans la section Documentation/Projets de règlements présentés au <http://www.haute-yamaska.ca/projets-de-reglements-presentes/>.

Fait à Granby (Québec), ce 24 mars 2021.  
La directrice générale et secrétaire-trésorière,  
Johanne Gauette



OFFRE D'EMPLOI

### RÉCEPTIONNISTE POSTE DE SOIR PERMANENT

**DESCRIPTION :**

- Nombre de 15h00 à 23h00 du mardi au dimanche soir inclusivement;
- Traitement des réservations, des arrivées et des départs.
- Renseigner la clientèle. Faire la promotion ainsi que la vente des services de l'établissement ainsi que des produits touristiques.
- Effectuer des opérations financières.
- Communiquer efficacement et traiter les plaintes mineures.
- Voir à la sécurité de la clientèle.

**EXIGENCES :**

- Communiquer et interagir dans des situations de travail variées;
- Habileté à vendre produits et services au téléphone, ainsi qu'au comptoir (bar);
- Effectuer les tâches reliées aux réservations, tant à l'arrivée qu'au départ des réservations individuelles et de groupes;
- Assurer le suivi administratif;
- Connaissance IQWare ou autre logiciel de réservations hôtelières, un atout;
- Belle présentation, bilingue français et anglais;
- Responsable, disponible, débrouillard, bon jugement.

Envoyez votre C.V. à : [lpoulin@estmartinbromont.com](mailto:lpoulin@estmartinbromont.com)

0062944



**CYNTHIA LAFLAMME**


[cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca](mailto:cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca)

Initiative de journalisme local

**La Ville de Lac-Brome appuie sur l'accélérateur pour faire avancer le développement économique sur son territoire. Le conseil municipal a récemment autorisé trois mesures pour attirer de nouveaux commerces et industries et pour les aider à se développer.**

« Dès 2015, le conseil avait exprimé dans son plan stratégique sa volonté d'intensifier le développement économique et de revitaliser son centre-ville, qui, au fil des ans, a subi les contrecoups du commerce en ligne et des fuites commerciales, explique dans une vidéo la conseillère Louise Morin, responsable du tourisme, de la culture et du développement économique. Je pense que la pandémie nous a renforcés dans notre détermination et nos échéanciers pour mettre en place des mesures pour soutenir les commerces et industries de la ville. »

Durant les premières années de ce plan stratégique, les efforts ont été mis sur le développement touristique de la ville. « En parallèle, nous avons aussi examiné ce qui se faisait dans d'autres villes de tailles similaires à la nôtre en matière d'aide et de soutien aux commerces et aux



### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la MRC de La Haute-Yamaska, que le Règlement numéro 2021-342 abolissant le fonds de roulement et abrogeant les règlements numéros 2016-285 et 2016-291 a été adopté par le conseil de la MRC le 17 mars 2021. Ce règlement a pour objet d'abolir le fonds de roulement.

En raison des mesures exceptionnelles en vigueur durant cette période de pandémie de la COVID-19, toute personne intéressée pourra prendre connaissance de ce règlement en adressant une demande écrite à la MRC par la poste au 142, rue Dufferin, bureau 100, Granby (Québec), J2G 4X1 ou par courriel au [greffe@haute-yamaska.ca](mailto:greffe@haute-yamaska.ca). D'ici son entrée en vigueur, le projet de règlement peut être consulté en ligne sur le site Web de la MRC, dans la section Documentation/Projets de règlements présentés au <http://www.haute-yamaska.ca/projets-de-reglements-presentes/>.

Fait à Granby (Québec), ce 26 mars 2021.  
La directrice générale et  
secrétaire-trésorière,  
Johanne Gauette

0062504

## SUTTON

# Le projet de 18 logements abordables avance

**CYNTHIA LAFLAMME**

*cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca*  
Initiative de journalisme local

**Un coup de main non négligeable s'ajoute au projet des Habitations abordables Sutton, alors que la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, a accordé une subvention de 304 272 \$ à la Ville pour le complexe de logements abordables.**

Cette somme permettra de compléter le financement du projet en augmentant la participation financière de Sutton et d'accélérer sa réalisation.

L'organisme à but non lucratif Les Habitations abordables Sutton souhaite construire 18 logements plus économiques pour y accueillir des familles.

Le tout s'inscrit dans le cadre du programme AccèsLogis de la Société d'habitation du Québec (SHQ).

«Le manque de logements abordables, en particulier pour les familles, est l'un des problèmes les plus pressants de la Ville et ce projet est un élément clé pour s'y attaquer,

souligne le maire Michel Lafrance par voie de communiqué. Les coûts de construction ont énormément augmenté et, grâce à cette subvention, la Ville accroît sa participation financière à 812 583 \$, ce qui devrait permettre d'assurer la réalisation du projet sans aucuns frais supplémentaires pour ses contribuables.»

La subvention est conditionnelle à ce qu'elle soit ajoutée au soutien déjà annoncé par la Ville, qui a acheté le terrain sur la rue Principale Sud, au coût de 101 000 \$, où seront construits les édifices. La Ville fait don également de 37 000 \$ et donne une exemption de taxes pour 25 ans, d'une valeur de plus de 370 000 \$.

### BESOIN CRIANT À SUTTON

«On est très content, commente Kenneth Hill, président du conseil d'administration de l'organisme. Comme on l'espérait, ça permet de boucler le budget. Comme vous le savez, depuis un an, les prix dans le domaine de construction ont énormément augmenté.»

Le projet de l'organisme vient répondre à un besoin de plus en plus criant à Sutton où les logements

économiques sont une denrée rare. À preuve, une quarantaine de personnes ont fait des demandes préliminaires pour avoir un appartement des Habitations abordables Sutton. «Malheureusement, la demande est haute. Le besoin est là. Il y a un manque flagrant d'appartements à Sutton pour les jeunes familles et les

jeunes travailleurs. Notre projet est un bon début, et on verra dans le futur ce qu'on fera», ajoute-t-il, suggérant que le projet pourrait avoir une deuxième phase.

Ces fonds seront donnés lorsque la SHQ se sera engagée officiellement. L'annonce officielle de la société est attendue ce printemps, plus d'un an

après la demande formelle du CA.

Si cet échéancier est bel et bien respecté, l'appel d'offres pour la construction des édifices pourrait être lancé cet automne.

Sur les 18 unités, un minimum de 50 % sera admissible au programme de supplément au loyer (PSL) de la SHQ.



Le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation accorde une subvention à la Ville de Sutton pour compléter le montage financier des Habitations abordables Sutton. — ESQUISSE FOURNIE

## LE CONFORT

### À LONGUEUR D'ANNÉE !

## \*Rabais variants de 300\$ à 1 000\$ sur les produits Fujitsu

✓ Les plus grandes marques en chauffage et climatisation pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économie d'énergie

✓ Des programmes de rabais aux consommateurs

✓ Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales

✓ Les garanties les plus solides sur le marché

\*Détails en succursale. Valide jusqu'au 31 mai 2021



ROBERTO MARINELLI  
ET ÉRIC LABBÉ,  
PROPRIÉTAIRES



70, RUE MARTIN, GRANBY 450.777.3933 REFRIGERATIONLT.COM

NOUS  
PAYONS  
JUSQU'À  
VOS

# 6

# PREMIÈRES MENSUALITÉS

DE FINANCEMENT,

**KIA**  
EST LÀ  
POUR VOUS

SUR MODÈLES 2021 SÉLECTIONNÉS VALEUR  
JUSQU'À 4 300 \$ EN PLUS DES OFFRES EXISTANTES

## LUNDI DE PÂQUES

DE 9H À 17H

Sportage SX 2021 illustré



**SPORTAGE LX 2021**

**299\$**  
/MOIS

ACOMPTE DE 500\$

FINANCEMENT

**84** MOIS  
0,99% D'INTÉRÊTS

Forte GT 2021 illustrée



**LIQUIDATION FINALE**

**FORTE LX 2020**

**179\$**  
/MOIS

**4550\$ DE RABAIS**

**PRIX FINAL: 15 140\$**

FINANCEMENT 96 MOIS

3,99% D'INTÉRÊTS

ACOMPTE DE 995\$



Seltos SX 2021 illustré

**SELTOS LX 2021**

**56\$**  
/SEM.

ACOMPTE DE 2 225\$

LOCATION

**60** MOIS

2,99% D'INTÉRÊTS

**UN VUS AU PRIX D'UNE COMPACTE!**

**5 ANS** / GARANTIE 100 000 KM  
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS

GARANTIE COMPLÈTE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

**KIA**

Le pouvoir de surprendre

**KIAGRANBY.com**

1348, rue Principale • 1 888 774-7171

**OUVERT CE LUNDI DE PÂQUES**

**KIACOWANVILLE.com**

403, rue de la Rivière • 1 888 774-7171

**OUVERT CE LUNDI DE PÂQUES**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia neuf sélectionné chez un concessionnaire participant. Forte LX 2020 = 179\$ par mois en financement 96 mois, 3,99% d'intérêts et 995\$ comptant. Basé sur PDSF de 19 690\$ en réduction de 4 550\$ pour prix final à l'achat de 15 140\$. Sujet à approbation de crédit. Sportage LX 2021 = 299\$ par mois en financement 84 mois, 0,99% d'intérêts et 1250\$ comptant. Le prix des versements inclut les 6 mensualités à nos frais d'une valeur de 2250\$. Sujet à approbation de crédit. Seltos LX 2021 = 56\$ par semaine en location 60 mois, 2225\$ comptant et taux de 2,99% incluant Limite de 16 000km par année, 0,12\$ par km excédentaire à la location. Seltos exclus de la promotion 6 premières mensualités à nos frais. Détails sur place. D'autres restrictions s'appliquent; veuillez consulter votre concessionnaire Kia participant. Taxes et frais de couleur en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.